

**DENON**

**RCD-M39**

**CD-РЕСИВЕР**

# **Инструкция по эксплуатации**

## Меры предосторожности



**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**



**ОСТОРОЖНО:**  
**В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СНИМАЙТЕ КОРПУС ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ. ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, КОТОРЫЕ МОЖЕТ ЗАМЕНИТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ. ВСЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ СПЕЦИАЛЬНО ОБУЧЕННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.**

Знаком с изображением молнии в треугольнике со стрелой на конце служит для предостережения пользователей о местах нахождения в продукте неизолированного "опасного напряжения", обладающего мощностью, способной причинить вред человеку.

Восклицательный знак в треугольнике сообщает о наличии важных инструкций по эксплуатации, поставляемых с устройством.

**ВНИМАНИЕ:**  
**ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.**

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**LUOKAN 1 LASERLAITE**  
**KLASS 1 LASERAPPARAT**

“CLASS 1  
LASER PRODUCT”

**ADVARSEL:** USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

**VAROITUS!** LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAAATTAА ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

**WARNING:** OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.



ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E' DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER. L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUO' CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Читайте инструкции.
2. Сохраняйте инструкции.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не пользуйтесь устройством рядом с водой.
6. Чистку производите только сухой тряпкой.
7. Не закрывайте вентиляционные отверстия.  
Установку осуществляйте в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте вблизи источников тепла, например батарей, обогревателей, плит или других устройств (усилители и т. д.), выделяющих тепло.
9. Защитите провод от того, чтобы на него наступали или заземляли, особенно в районе штепселя, розеток и в местах выхода кабелей из устройства.
10. Используйте только приспособления или запчасти, указанные производителем.
11. Используйте только тележки, стойки, треноги, подставки или столы, указанные производителем или продаваемые вместе с устройством. При использовании тележки будьте осторожны при перемещении устройства, так как оно может перевернуться.
12. Выключайте устройство из сети во время грозы или когда им долго не пользуются.
13. Любое техническое обслуживание должно проводиться специально обученным персоналом. Ремонт необходим, если устройство было как-либо повреждено, например, кабель питания или штепсель вышли из строя, внутрь устройства попала вода, устройство попало под дождь, не работает в штатном режиме или упало.
14. Аккумуляторы не должны подвергаться чрезмерному нагреву, например вследствие воздействия солнца, огня и т. д.



Отметка о горячей поверхности

### ОСТОРОЖНО: ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ. НЕ ПРИКАСАТЬСЯ.

Поверхность внутреннего теплоотвода может нагреваться при непрерывной работе устройства. Не касайтесь горячих поверхностей, особенно верхней панели и поверхности вокруг отметки.

### ОСТОРОЖНО:

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НАСТРОЕК ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ, НЕ УКАЗАННЫХ В ЭТОМ ДОКУМЕНТЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ РАДИАЦИОННОМУ ВОЗДЕЙСТВИЮ. ЭТО УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО НАСТРАИВАТЬСЯ ИЛИ РЕМОНТИРОВАТЬСЯ ТОЛЬКО ВЫСОКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ОБСЛУЖИВАЮЩИМ ПЕРСОНАЛОМ.**

### ОСТОРОЖНО:

Для того чтобы полностью отключить данный продукт от сети, выньте штепсельную вилку кабеля питания из розетки.  
При установке данного продукта убедитесь в том, что используемая розетка находится в зоне досягаемости.

### • СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Мы гарантируем, что данный продукт, к которому прилагается данный сертификат, соответствует требованиям следующих стандартов: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 и EN61000-3-3.

В соответствии с положениями директивы Директива по низковольтным устройствам 2006/95/EC и директивы EMC Directive 2004/108/EC, распоряжения EC 1275/2008 и директивы 2009/125/EC для энергопотребляющих устройств.

DENON EUROPE  
Division of D&M Germany GmbH  
An der Kleinbahn 18, Nettetal,  
D-41334 Germany

### ПРИМЕЧАНИЕ О ПЕРЕРАБОТКЕ:

Упаковочный материал данного продукта может быть переработан и повторно использован. Пожалуйста, сортируйте материалы в соответствии с местными требованиями переработки.

При утилизации определенных блоков соблюдайте местные правила утилизации.

Не выбрасывайте и не сжигайте батарейки, соблюдайте местные правила утилизации химических отходов.

Данный продукт и аксессуары в упаковке соответствуют директиве WEEE, исключая батарейки.



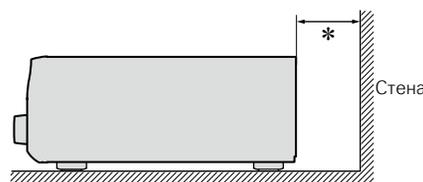
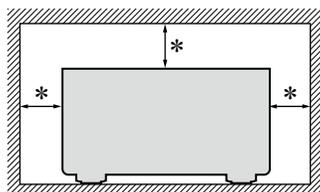
Pb

## ☐ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Избегайте высоких температур. Учитывайте значительное распределение тепла при установке устройства на полку.
- Будьте осторожны при включении/отключении кабеля питания. При включении/отключении кабеля питания беритесь за вилку.
- Не подвергайте устройство воздействию влаги, воды и пыли.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отключите кабель питания от сети.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Следите, чтобы посторонние предметы не попадали внутрь устройства.
- Предохраняйте устройство от воздействия ядохимикатов, бензина и растворителей.
- Никогда не разбирайте и не модифицируйте устройство.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и др.
- Не размещайте на поверхности аппарата источники открытого огня, например свечи.
- Обратите внимание на экологические аспекты утилизации батарей питания.
- Следите, чтобы на устройство не проливалась вода.
- Не располагайте емкости, в которых содержится вода, на устройстве.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру мокрыми руками.
- Когда переключатель находится в положении OFF (STANDBY), оборудование не полностью отключено от MAINS (электрической сети).
- Оборудование следует устанавливать возле источника питания, чтобы его можно было легко подключить.
- Не храните элементы питания в месте, подверженному прямому солнечному свету, или в местах с чрезвычайно высокими температурами, например, возле обогревателя.

## ☐ Меры предосторожности при установке



**\* Чтобы не препятствовать отводу тепла, не устанавливайте блок в закрытое ограниченное пространство, например, в книжный шкаф и т.п.**

- Рекомендуемое расстояние - не менее 0,3 м.
- Не размещайте какое-либо другое оборудование на этом модуле.

## ☐ Определение даты изготовления изделия DENON

Дата изготовления закодирована в серийном номере, состоящем из 10-ти цифр:  
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, где

**Первая цифра (0) обозначает год выпуска по последней его цифре:**  
2010 – 0, 2011 – 1, 2012 – 2 и т.д.

**Две последующие цифры (12) определяют месяц выпуска:**  
01 – Январь, 02 – Февраль, 03 – Март, 04 – Апрель, 05 – Май,  
06- Июнь, 07 – Июль, 08 – Август, 09 – Сентябрь, 10 – Октябрь,  
11 – Ноябрь, 12 – Декабрь.

**Остальные семь цифр – собственно серийный номер.**

# Подготовка к работе

Благодарим Вас за приобретение данного устройства DENON. Чтобы гарантировать его бесперебойную работу, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство пользователя, прежде чем приступить к эксплуатации изделия. Изучив руководство, обязательно сохраните его для наведения справок в дальнейшем.

## Содержание

|   |   |
|---|---|
| Подготовка к работе                     | 1 |
| Аксессуары                              | 1 |
| Отличительные особенности               | 2 |
| Меры предосторожности при использовании | 2 |

## Подготовительные действия

|  |   |
|--|---|
| Подсоединения  | 4 |
| Подсоединение акустической системы                           | 4 |
| Подключение iPod или запоминающего устройства USB в порт USB | 5 |
| Подсоединение телевизора                                     | 6 |
| Установка антенн   | 6 |
| Подключение шнура питания                                    | 7 |

## Действия

|  |    |
|--|----|
| Общие указания   | 9  |
| Подготовительные действия                                | 9  |
| Установка текущего времени (24-часовой режим)            | 10 |
| Операции, выполняемые во время воспроизведения           | 11 |
| Воспроизведение компакт-дисков                           | 12 |
| Прослушивание FM радиопередач                            | 14 |
| Программы цифрового вещания DAB/DAB+ (модель RCD-M39DAB) | 18 |
| Прослушивание через AUX                                  | 19 |
| Дополнительные функции                                   | 20 |
| Подготовительные действия                                | 20 |
| Воспроизведение MP3- и WMA-файлов                        | 21 |
| Воспроизведение с iPod                                   | 23 |
| Воспроизведение запоминающего устройства USB             | 24 |
| Настройка таймера  | 25 |
| Прочие функции   | 27 |

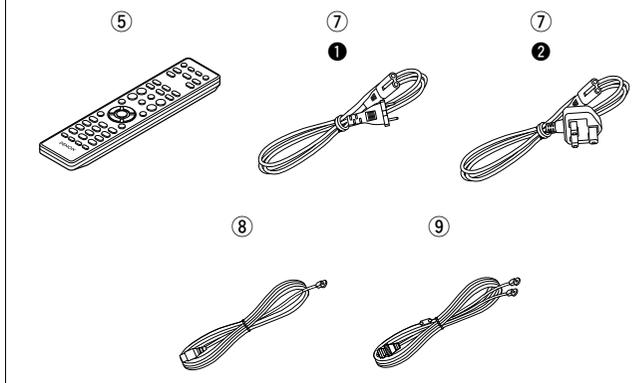
## Информация

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Названия и функции частей устройства | 29 |
| Передняя панель                      | 29 |
| Дисплей                              | 30 |
| Задняя панель                        | 30 |
| Пульт дистанционного управления (ДУ) | 31 |
| Другие сведения                      | 34 |
| Информация о дисках                  | 34 |
| Пояснения некоторых терминов         | 35 |
| Поиск и устранение неисправностей    | 35 |
| Технические характеристики           | 37 |

## Аксессуары

Проверьте целостность комплектации. В упаковке должны находиться:

- 1 Начало работы
- 2 CD-ROM (руководство пользователя)
- 3 Правила техники безопасности
- 4 Список адресов сервисных центров
- 5 Пульт дистанционного управления (RC-1162)
- 6 Батареи типа R03/AAA
- 7 1 Сетевой шнур для использования в Европе
- 7 2 Сетевой шнур для модели RCD-M39DAB
- 8 Комнатная FM-антенна (только для континентальной модели)
- 9 Комнатная DAB/FM-антенна (только модель RCD-M39DAB)



## Отличительные особенности

### Высококачественный усилитель с кристально-чистым звучанием

Высококачественный усилитель мощностью 30+30 Вт (6 Ом).

### Прямое воспроизведение с iPod® и iPhone® через USB

Вы можете проигрывать музыкальные файлы на плеере iPod, если подключите его с помощью USB-кабеля, прилагаемого к iPod, к USB-порту этого устройства. Кроме того, iPod можно управлять с помощью пульта дистанционного управления для этого устройства.

### Насыщенный и четкий звук

Печатная плата и схема были переконфигурированы с целью достижения более низкого импеданса. Благодаря подаче стабильного питания на усилитель и другие секции стало возможным реализовать мощность до 30 Вт.

### Простая и прямая схема цепи для чистоты звука

Опираясь на концепцию “простоты и прямоты”, популярные аппараты Denon серии M обеспечивают звук высокого качества. Простая схемотехника и, короткие пути прохождения сигнала помогают до минимума свести негативное воздействие на звук.

Для устройства также предусмотрен “Автоматический переход в режим ожидания” – иными словами, система переходит в режим ожидания, если она не используется более 30 минут.

### Воспроизведение MP3- и WMA- файлов

Ресивер поддерживает воспроизведение дисков и USB-накопителей, содержащих файлы MP3 и WMA. При воспроизведении таких файлов на дисплее устройства отображается название трека и имя исполнителя.

Символы, которые могут отображаться дисплеем, описаны в разделе “Переключение информации на дисплее” (стр. 13, 24).

### Низкое потребление электроэнергии в режиме ожидания

Устройство создано с учетом защиты окружающей среды, потребляемая им электроэнергия в режиме ожидания не превышает 0,3 Вт.

### Пульт дистанционного управления

В комплект поставки входит пульт дистанционного управления с большими кнопками, соответствующими наиболее часто используемым функциям. Это позволяет быстро выполнить нужную операцию.

## Меры предосторожности при использовании

- **Перед включением питания**  
Проверьте правильность всех соединений и удостоверьтесь в исправности всех кабелей.
- В некоторых цепях присутствует напряжение даже тогда, когда устройство находится в режиме ожидания. Уезжая, например, в отпуск, обязательно отключайте устройство из розетки.
- **Необходимость вентиляции**  
Если аппарат оставить на длительное время в комнате, полной, например, сигаретного дыма, поверхность оптического считывающего устройства может загрязниться, и оно перестанет правильно распознавать сигналы.
- **Образование конденсата**  
Если температура внутри устройства сильно отличается от температуры снаружи, на внутренних рабочих элементах образуется влага – конденсат, который может мешать нормальной работе устройства.  
В таком случае дайте постоять устройству один или два часа, пока его температура не сравняется с температурой окружающей среды, и влага не испарится.
- **Предупреждения по использованию мобильных телефонов**  
Использование мобильного телефона рядом с устройством может вызывать помехи при воспроизведении. Если это происходит, используйте мобильный телефон подальше от устройства.
- **Перемещение устройства**  
Обязательно извлеките диск, выключите питание и извлеките провод питания из розетки.  
После этого отключите все кабели, соединяющие устройство с системой.
- **Относительно ухода**
  - Протирайте корпус и панель управления мягкой тканью, чтобы очистить их.
  - При использовании химического очистителя следуйте прилагающимся к нему указаниям.
  - Бензин, растворитель для краски и прочие органические растворители, а также инсектициды способны вызвать деформацию материалов и смывание окраски при контакте с устройством. Таким образом, их использование категорически запрещается.

## Подготовительные действия

---

Здесь приведены способы подключения данного устройства.

- Кабели, используемые для подключения  [стр. 4](#)
- Подключение iPod или запоминающего устройства USB в порт USB  [стр. 5](#)
- Подсоединение телевизора  [стр. 6](#)
- Установка антенн  [стр. 6](#)
- Подключение шнура питания  [стр. 7](#)

# Подсоединения

## ПРИМЕЧАНИЕ

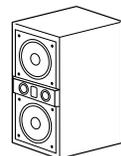
- Не вставляйте сетевую вилку в розетку, пока не завершите все подключения.
- Подключая устройства, руководствуйтесь также инструкциями по эксплуатации других компонентов.
- Не перепутайте левый и правый каналы (левый канал к левому выходу, правый – к правому).
- Не связывайте вместе сетевые шнуры и соединительные кабели – это может привести к повышенному уровню фона или помехам при воспроизведении.

## Кабели, используемые для подключения

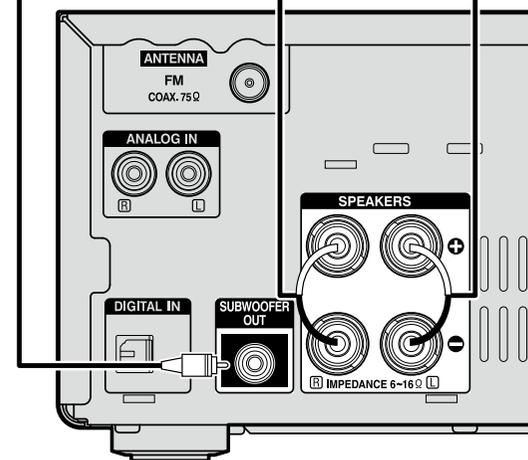
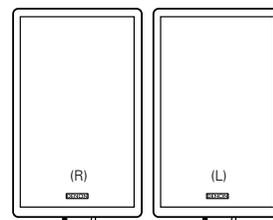
| Звуковой кабель (в комплект поставки не входит) |  |
|---|--|
| Кабель сабвуфера                                |  |
| Кабель акустической системы                     |  |
| Оптический кабель                               |  |
| Звуковой кабель                                 |  |

## Подсоединение акустической системы

Сабвуфер со встроенным усилителем



### Акустические системы SC-M39



## Подсоединение акустических кабелей

Будьте внимательны, не перепутайте левый (L) и правый (R) каналы, а также полярность, "+" (красный) и "-" (черный) при подключении акустических систем к устройству.

- 1 Снимите с конца акустического кабеля изоляцию, оголив примерно 10 мм провода, крепко скрутите или облудите жилы.



- 2 Поверните винт клеммы акустической системы против часовой стрелки, чтобы открыть отверстие.



- 3 Вставьте оголенный конец провода в отверстие клеммы.



- 4 Поворачивая по часовой стрелке, плотно затяните винт.



## ПРИМЕЧАНИЕ

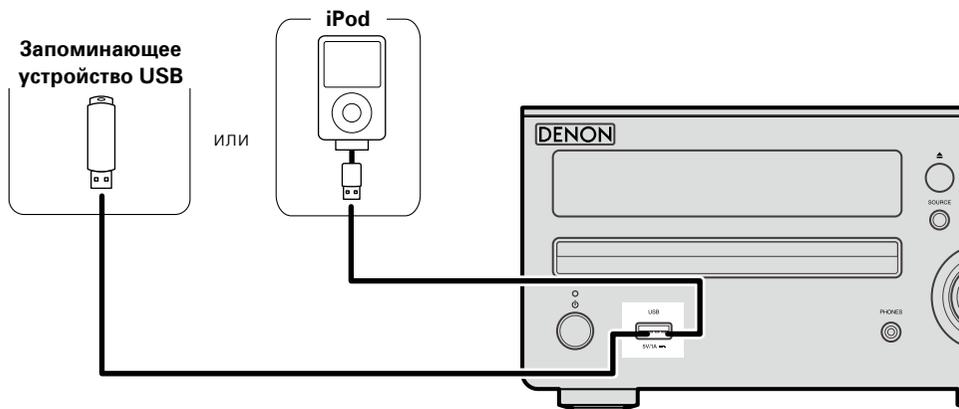
- Перед подключением акустической системы, отключите шнур питания устройства из розетки. Выключите сабвуфер.
- Используйте акустические системы (АС) с сопротивлением от 6 до 16 Ом. Если подключить АС с другим сопротивлением, может сработать система защиты.
- Подключайте акустические кабели так, чтобы провода не торчали из клемм. Если оголенный провод коснется металлической поверхности задней панели или возникнет контакт между клеммами "+" и "-", срабатывает защитная система (☞ стр. 35 "Защита").
- Не прикасайтесь к акустическим разъемам, когда те находятся под на-пряжением – это может вызвать удар электрическим током.

# Подключение iPod или запоминающего устройства USB в порт USB

- Имеется возможность воспроизведения музыки, записанной на iPod или запоминающее устройство USB.
- Инструкции по эксплуатации см. в разделе “Воспроизведение с iPod” (стр. 23) или в разделе “Воспроизведение запоминающего устройства USB” (стр. 24).

## Кабели, используемые для соединения

Для подсоединения iPod к данному устройству воспользуйтесь кабелем USB из комплекта поставки iPod.



DENON не гарантирует, что все запоминающие устройства USB будут работать или получать электропитание. При использовании портативных жестких дисков с USB-соединением, к которым может подключаться сетевой адаптер для подачи питания, воспользуйтесь этим адаптером.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Запоминающие устройства USB не будут работать через USB концентратор (хаб).
- Данное устройство не поддерживает подключение к компьютеру с помощью кабеля USB через USB порт на устройстве.
- Запрещается пользоваться кабельными удлинителями при подсоединении запоминающих устройств USB. Это может привести к созданию радиопомех для другой аппаратуры.
- При подсоединении к устройству iPhone держите iPhone не менее чем в 20 см от данного устройства. Если iPhone поднести к устройству ближе, и iPhone принимает телефонный вызов, на выходе данного устройства могут возникнуть шумы.
- Если при подключении iPod используется кабель для iPod (имеется в продаже) длиной более 2 м, возможно неправильное воспроизведение звука. В таком случае используйте оригинальный кабель для iPod или кабель длиной менее 1 м.

## Поддерживаемые модели iPod

### • iPod classic



iPod classic  
80GB



iPod classic  
160GB (2007)



iPod classic  
160GB (2009)

### • iPod nano



iPod nano  
3rd generation  
(video)  
4GB 8GB



iPod nano  
4th generation (video)  
8GB 16GB



iPod nano  
5th generation (video camera)  
8GB 16GB



iPod nano  
6th generation  
8GB 16GB

### • iPod touch



iPod touch  
1st generation  
8GB 16GB 32GB



iPod touch  
2nd generation  
8GB 16GB 32GB



iPod touch  
3rd generation  
32GB 64GB



iPod touch  
4th generation  
8GB 32GB 64GB

### • iPhone



iPhone  
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G  
8GB 16GB



iPhone 3GS  
8GB 16GB 32GB



iPhone 4  
8GB 16GB 32GB

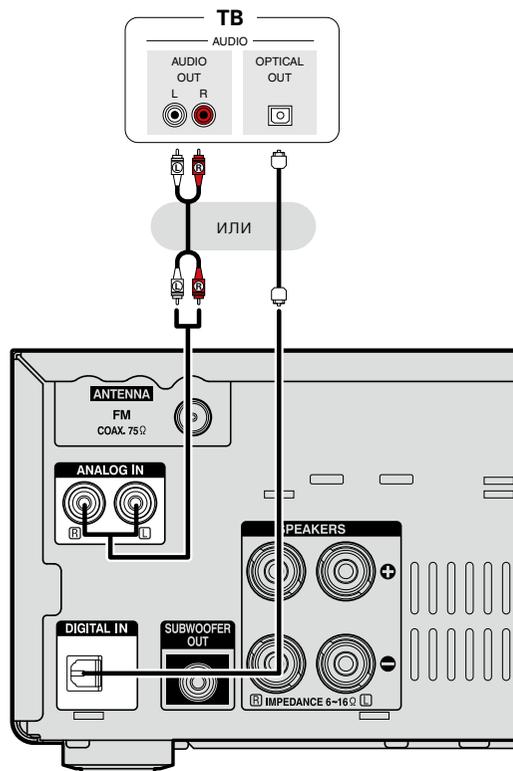


iPhone 4S  
16GB 32GB 64GB

(на июнь 2012 г.)

## Подсоединение телевизора

- Выберите нужный разъем и подключите устройство.
- Чтобы слушать через это устройство телевизор, необходимо использовать оптическое цифровое соединение.



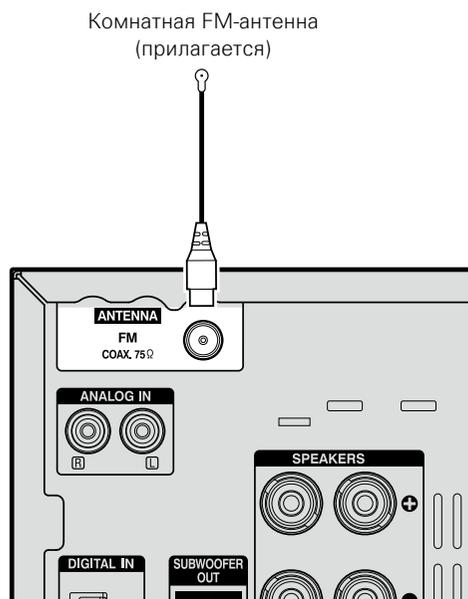
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Цифровые аудиосигналы, отличные от двуканальных линейных PCM-сигналов, не могут проходить через разъем DIGITAL IN (OPTICAL).
- При необходимости входа цифровых аудиосигналов, отличных от двуканальных линейных PCM-сигналов, настройте параметры выхода аудиосигналов телевизора на двуканальные линейные PCM-сигналы. Подробные сведения см. в руководстве пользователя телевизора.

## Установка антенн

### FM-антенна (только для континентальной модели)

- Для прослушивания радиопередач необходимо установить FM-антенну.
- После подсоединения антенны включите радиоприемник (стр. 14 "Прослушивание FM радиопередач") и оцените качество приема. С помощью липкой ленты зафиксируйте антенну в положении, при котором в передаче будет наименьший уровень шумов.



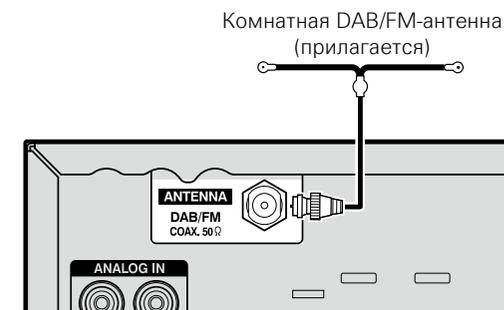
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не подсоединяйте две FM-антенны одновременно.
- Если нет хорошего приема, рекомендуем установить наружную антенну. Проконсультироваться вы можете в том же магазине, где приобрели это устройство.

### DAB/FM-приемник (только модель RCD-M39DAB)

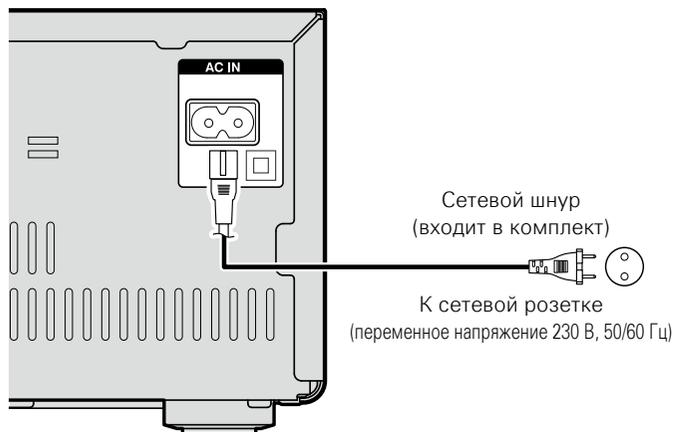
#### Установка комнатной DAB/FM-антенны

Прием DAB-станций (стр. 18).

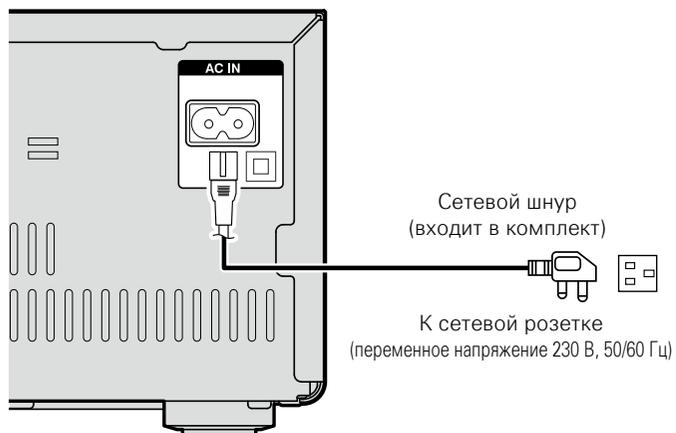


## Подключение шнура питания

### Модели для Европы



### Модель RCD-M39DAB



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Используйте только провод, входящий в комплект.
- Перед тем как вставлять или извлекать провод из гнезда питания AC IN обязательно выньте вилку из розетки.

## Действия

---

Здесь указаны функции и действия, которые облегчают использование данного устройства.

- Общие указания  [стр. 9](#)
- Дополнительные функции  [стр. 20](#)

# Общие указания

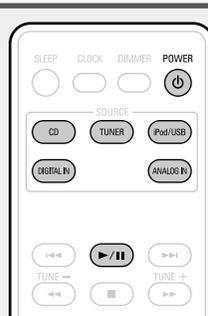
- Включение питания (☞ стр. 9)
  - Подготовка к воспроизведению диска (☞ стр. 9)
  - Выключение питания (☞ стр. 9)
- 
- Установка текущего времени (24-часовой режим) (☞ стр. 10)
- 
- Выбор источника входного сигнала (☞ стр. 11)
  - Регулировка громкости (☞ стр. 11)
  - Регулировка тембра (☞ стр. 11)
  - Временное отключение звука (☞ стр. 11)
  - Регулировка яркости дисплея (☞ стр. 11)
- 
- Воспроизведение компакт-дисков (☞ стр. 12)
  - Прослушивание FM радиопередач (☞ стр. 14)
  - Программы цифрового вещания DAB/DAB+ (модель RCD-M39DAB) (☞ стр. 18)
- 
- Дополнительные функции (☞ стр. 20)

## Подготовительные действия

### Включение питания

Нажмите кнопку **POWER** .

- Включается питание. Следующее нажатие этой кнопки переводит устройство в режим ожидания.
- Индикатор питания  
Стандартный режим ожидания ..... Не горит  
Питание включено.... Светится зеленым  
Таймер режима ожидания .....  
..... Светится оранжевым  
Режим ожидания при зарядке iPod .....  
..... Красный



Нажатие любой из этих кнопок выводит устройство из режима ожидания.

- ,  или \* на основном блоке.
  - **CD, TUNER, iPod/USB, DIGITAL IN, ANALOG IN** или \* на пульте дистанционного управления.
- \* Если диск уже вставлен, начнется воспроизведение.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- На некоторые цепи питание подается, даже если устройство находится в режиме ожидания. Покидая дом на долгое время, всегда выдергивайте шнур из розетки.
- Перед выключением питания обязательно остановите воспроизведение.

### Полное отключение питания

Выньте сетевую вилку из розетки.

- Помните, что настройки времени сбрасываются каждый раз, когда шнур отключен от источника питания.
- Если устройство надолго отключить от электросети, настройки, которые вы задавали для разных режимов функционирования, могут быть стерты из памяти.

### Подготовка к воспроизведению диска

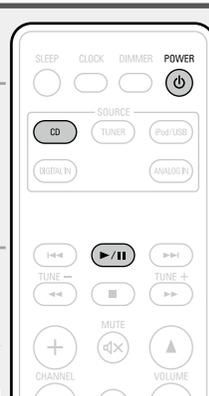
**1** Нажмите кнопку **POWER** .

**2** Нажмите **CD**, чтобы выбрать **“DISC”** как источник входа.

Если диск не загружен, на дисплее появится сообщение “NO DISC” (Диск отсутствует).

**3** Вставьте диск (☞ стр. 34).

- Чтобы открыть/закрыть лоток для дисков, нажмите  на основном блоке.
- Лоток закрывается также при нажатии кнопки .



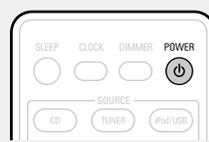
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не кладите в лоток посторонние предметы. Это может повредить механизм дисководов.

### Выключение питания

Нажмите кнопку **POWER** .

Индикатор питания гаснет и питание выключается.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед выключением питания обязательно останавливайте воспроизведение.
- Перед выключением питания проверьте, чтобы лоток был полностью закрыт.
- Когда питание выключено, не пытайтесь закрывать лоток руками – это может повредить механизм привода.

## Установка текущего времени (24-часовой режим)

[Пример] Установка часов на 10:15.

**1** Кнопкой **POWER**  включите питание.

**2** Нажмите кнопку **SETUP**.  
Отобразятся различные типы меню настроек.

**3** Кнопками   выберите “**CLOCK SETUP**” (Установка времени) и нажмите **ENTER** или .



SETUP  
CLOCK SETUP

**4** Кнопками   установите часы.



CLOCK SETUP  
10:00

**5** Нажмите кнопку **ENTER** или .  
На дисплее начнет мигать число, обозначающее минуты.

**6** Кнопками   установите минуты.



CLOCK SETUP  
10:15

**7** Нажмите кнопку **ENTER** или .

Текущее время установлено, дисплей возвращается к обычному режиму отображения.



**Проверка текущего времени, когда устройство включено**

Нажмите кнопку **CLOCK**.

Нажмите эту кнопку еще раз, и дисплей вернется в прежнее состояние.

**Проверка текущего времени, когда устройство находится в режиме ожидания.**

Нажмите кнопку **CLOCK**.

Текущее время отображается в течение 10 секунд.

### ПРИМЕЧАНИЕ

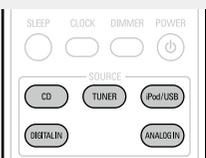
Время невозможно установить в режиме ожидания. Сначала необходимо включить питание.

# Операции, выполняемые во время воспроизведения

## Выбор источника входного сигнала

Чтобы переключить вход источника сигнала, нажимайте кнопку **CD**, **TUNER**, **iPod/USB**, **DIGITAL IN** или **ANALOG IN**.

Нужный источник входного сигнала можно выбрать непосредственно.



Кроме того, выбрать источник входного сигнала можно с помощью следующей процедуры.

### Использование кнопки на основном блоке

Нажмите кнопку **SOURCE**.

- При каждом нажатии кнопки **SOURCE** источники входа переключаются в следующем порядке.



## Регулировка громкости

Используйте кнопку **VOLUME ▲▼** для регулировки уровня громкости. Уровень громкости отображается на дисплее.

[Диапазон регулировки]

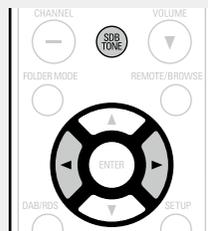
**VOLUME 00 – 49, VOLUME MAX**



Для регулировки уровня громкости можно также использовать кнопку **VOLUME** на основном блоке.

## Регулировка тембра

**1** Для выбора параметра тембра, который нужно изменить, нажмите кнопку **SDB TONE**.



**2** Используйте кнопки **◀▶**, чтобы отрегулировать **SDB**, **BASS**, **TREBLE** или **BALANCE**.

- Чтобы настроить тембр других параметров, нажмите кнопку **SDB TONE**.
- Если в течение 5 секунд не выполняется никаких операций, настройка сохраняется и дисплей возвращается к нормальному виду.

**SDB** Усиливает нижние частоты при включении функции Super Dynamic Bass (SDB).

[Варианты] **ON** – **OFF**

**BASS** Регулировка нижних частот.

[Диапазон регулировки] **-10dB** – **+10dB**

**TREBLE** Регулировка верхних частот.

[Диапазон регулировки] **-10dB** – **+10dB**

**BALANCE** Регулировка громкости левого/правого каналов.

[Диапазон регулировки] **L06** – **CENTER** – **R06**

**S.DIRECT** Проигрывает диск в режиме SOURCE DIRECT. В режиме SOURCE DIRECT аудиосигналы проходят по цепям контроля тембра (SDB/BASS/TREBLE/BALANCE), и воспроизведение музыки приближено к оригинальному звучанию.

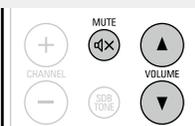
### [Настройки по умолчанию]

- SDB ..... OFF (Выкл.)
- BASS ..... 0dB
- TREBLE ..... 0dB
- BALANCE .... CENTER (Центральное положение)
- S.DIRECT ..... OFF (Выкл.)

## Временное отключение звука

Нажмите кнопку **MUTE** **⊘**.

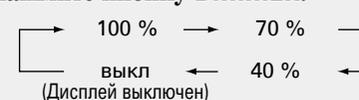
На дисплее будет выведено сообщение "MUTE ON" (Звук выключен).



Для отмены этого режима нажмите еще раз кнопку **MUTE** **⊘**. (Режим отключения звука выключается нажатием кнопки **VOLUME** **▲▼**.)

## Регулировка яркости дисплея

Нажмите кнопку **DIMMER**.



- Яркость дисплея изменяется при каждом нажатии кнопки.



# Воспроизведение компакт-дисков

## Воспроизведение компакт-дисков

Перед началом процесса выполните процедуру "Подготовка к воспроизведению диска" (☞ стр. 9).

### Нажмите кнопку ►/II.

Загорается индикатор ► и начинается воспроизведение.



### ❑ Воспроизведение MP3- и WMA-файлов

(☞ стр. 21)

### ❑ Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку ■.

- Эту операцию можно также выполнить нажатием кнопок ■ (только для континентальной модели) или **BAND/■** (для модели RCD-M39DAB) на основном блоке.

### ❑ Временная остановка воспроизведения

Нажмите кнопку ►/II.

Загорается индикатор II.

- Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку ►/II.

### ❑ Перемотка вперед и назад (поиск)

Во время воспроизведения нажмите и задержите кнопку ◀◀, ▶▶.

### ❑ Переход к началу трека (пропуск)

Нажмите во время воспроизведения I◀◀, ▶▶I.

- При этом система пропускает столько треков, сколько раз вы нажмете кнопку.
- При однократном нажатии кнопки со стрелкой назад включается воспроизведение с начала текущего трека.
- Эту операцию можно также выполнить нажатием кнопок I◀◀/-, +/▶▶I на основном блоке.

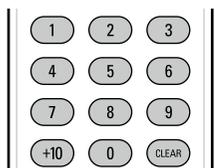
### ❑ Воспроизведение желаемого трека

Выберите трек с помощью 0 – 9, +10.

**[Пример]** Трек 4 : кнопка 4

**[Пример]** Трек 12 : кнопки +10, 2

**[Пример]** Трек 20 : кнопки +10, +10, 0



## Повтор воспроизведения (Повтор воспроизведения)

### Нажмите кнопку REPEAT.

Включается режим повтора.



|                              |  |
|------------------------------|--|
| ↻1 (Повтор одного трека)     | Повторно воспроизводится только один трек. |
| ↻ALL (Повтор всех треков)    | Повторно воспроизводятся все треки.        |
| Repeat off (Повтор выключен) | Возврат к обычному воспроизведению.        |



Режим повторного воспроизведения отменяется при открытии лотка для дисков или выключении питания.

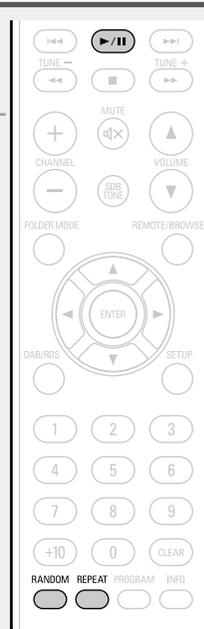
## Воспроизведение в случайном порядке (Воспроизведение в случайном порядке)

### 1 В режиме остановки нажмите кнопку RANDOM.

Загорится индикатор "RANDOM".

### 2 Нажмите кнопку ►/II.

Начнется воспроизведение треков в случайном порядке.



При нажатии кнопки **REPEAT** в режиме воспроизведения в случайном порядке после окончания текущей сессии воспроизведения начнется другая сессия воспроизведения треков в другом порядке.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Во время воспроизведения включить или выключить этот режим нельзя.

### ❑ Отмена режима воспроизведения треков в случайном порядке.

После остановки воспроизведения нажмите кнопку **RANDOM**. Индикатор "RANDOM" погаснет.



Режим воспроизведения в случайном порядке отменяется при открытии лотка для дисков или выключении питания.

## Воспроизведение треков в заданном порядке (Запрограммированное воспроизведение)

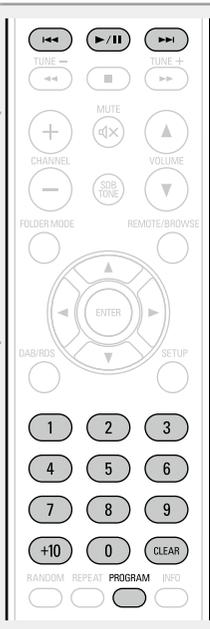
Вы можете запрограммировать воспроизведение до 25 треков.

**1** Остановите воспроизведение и нажмите кнопку **PROGRAM**.  
Загорится индикатор "PGM".

**2** Используя **0 – 9, +10**, выберите нужные треки.

**[Пример]** Чтобы запрограммировать воспроизведение треков 3, 12, 7 в по-рядке их номеров, нажмите кнопки **PROGRAM, 3, +10, 2, 7**.

**3** Нажмите кнопку **▶/||**.  
Начинается воспроизведение в запрограммированном порядке.



### ❑ Проверка порядка следования запрограммированных треков

Остановите воспроизведение и нажмите кнопку **▶▶|**.  
При каждом нажатии кнопки отображаются порядковые номера запрограммированных треков.

### ❑ Удаление последнего из запрограммированных треков

Остановите воспроизведение и нажмите кнопку **CLEAR**.  
При каждом нажатии кнопки удаляется последний из запрограммированных треков.

### ❑ Удаление одного запрограммированного трека

Остановите воспроизведение, с помощью кнопок **▶▶|** выберите трек, который вы хотите удалить, и нажмите кнопку **CLEAR**.

### ❑ Удаление всех запрограммированных треков

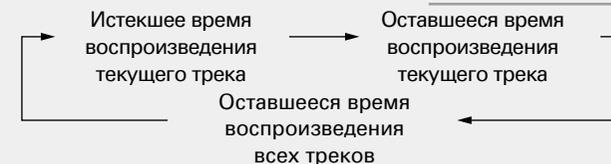
Остановите воспроизведение и нажмите кнопку **PROGRAM**.



- При нажатии кнопки **REPEAT** начнется повторное воспроизведение всех запрограммированных треков.
- При нажатии кнопки **RANDOM** начнется воспроизведение запрограммированных треков в случайном порядке.
- После выдвижения лотка для дисков или выключения устройства запрограммированный порядок треков сбрасывается.

## Переключение информации на дисплее

Нажмите кнопку **INFO**.



- Информация меняется при каждом нажатии кнопки.

## Настройка радиостанции

Предварительно присоедините антенну (☞ [стр. 6](#)).

### 1 Нажимая кнопку TUNER, выберите желаемый диапазон частот.

- При выборе "FM AUTO" : на дисплее отображается "AUTO" (Автоматический выбор) режима.
- При выборе "FM MONO" : на дисплее отображается "MONO" (Моно-фонический режим).



- Эту операцию можно также выполнить нажатием кнопок **BAND/■** на основном блоке. (только модель RCD-M39DAB)
- Если выбран автоматический выбор режима приема (FM AUTO), то индикатор "ST" [Сtereo] отображается только при приеме стереофонической программы.

### 2 Для выбора диапазона пользуйтесь кнопками TUNE -, +.

Когда принимается сигнал радиостанции, на дисплее отображается "TUNED" (Настроено).



- Если принимаемый сигнал слабый, и устойчивый стереофонический прием невозможен, то для приема монофонического сигнала выберите режим "FM MONO".

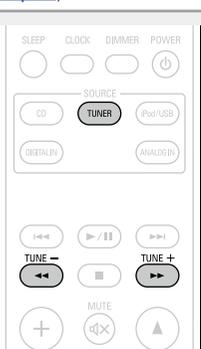
### ☐ Для запуска автоматической настройки

Нажмите и удерживайте кнопку **TUNE -, +**.

- Настройка не производится на станции с очень слабым сигналом.
- В режиме DAB настройка производится только на принимаемые станции, автоматическая настройка невозможна. (только модель RCD-M39DAB)

### ☐ Для остановки автоматической настройки

Нажмите кнопку **TUNE -, +**.



## Фиксированная настройка на FM/DAB-радиостанции в автоматическом режиме (Автоматическая предварительная настройка)

Устройство можно настроить на 40 DAB и FM станций.

- Можно сохранить до 30 фиксированных настроек на DAB-станции. (только модель RCD-M39DAB)

### ☐ Фиксированная настройка в автоматическом режиме с помощью пульта ДУ

После того, как вы настроились на FM- или DAB-станцию, выполните следующие действия.

#### 1 Нажмите кнопку SETUP.

#### 2 Кнопками Δ∇ выберите "TUNER SETUP", затем нажмите кнопку ENTER или ▷.

#### 3 Кнопками Δ∇ выберите "FM AUTO PRESET", затем нажмите кнопку ENTER или ▷.

#### 4 Когда начнет мигать "PRESET ENTER", нажмите кнопку ENTER.

Настройки радиостанции будут автоматически сохранены.



### ☐ Отмена предварительной настройки в автоматическом режиме

Нажмите кнопку **TUNER** или **■**.



Настройка в автоматическом режиме на радиостанции со слабым сигналом невозможна. Если вы хотите настроить такую станцию, настраивайтесь на них вручную.

### ПРИМЕЧАНИЕ

После выполнения настройки в автоматическом режиме новой FM-станции, сохраненная ранее станция удаляется, и под тем же номером регистрируется новая.

### ☐ Присвоение имени настроенным каналам

Каналу можно присвоить имя длиной до 8 символов.

#### 1 Выберите настроенный канал, которому вы хотите присвоить имя.

#### 2 Дважды нажмите кнопку ENTER.

Дисплей переключается на режим ввода символов.

#### 3 Введите имя станции.

Имя может содержать до 8 символов.

- Кнопки Δ, ∇ ..... используются для выбора символов.
- Кнопка ▷ ..... перемещает курсор вправо.
- Кнопка **CLEAR** ..... удаляет выделенный символ.
- Символы, которые можно вводить.

A ~ Z, 0 ~ 9, ^ ' ( ) \* + , - . / = (пробел)

#### 4 Нажмите ENTER.

Символы, которые вы ввели, будут зафиксированы.

- Чтобы дать названия другим станциям, повторите действия пп. 1 – 4.



## Предварительная настройка FM-радиостанций вручную

Вы можете установить до 40 элементов для FM-станций.

### 1 Настройтесь на радиостанцию, которую вы хотите сохранить.

### 2 Нажмите кнопку ENTER.

Начинает мигать символ "P- -", означающий отсутствие номера для еще не сохраненной станции.

### 3 Используя 0 – 9, +10 или кнопки CHANNEL -, +, выберите номер, который вы хотите назначить этой станции, и нажмите кнопку ENTER.

Диапазон приема и частота станции сохраняются в памяти, а дисплей переключается на режим ввода.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если выбран зарегистрированный номер, отображается символ "\*".

Чтобы удалить уже имеющийся номер, нажмите кнопку ENTER.

FM \* P 0 1  
106.95 MHz



### 4 Введите имя станции.

Имя может содержать до 8 символов.

- Кнопки  $\Delta$ ,  $\nabla$  ..... используются для выбора символов.
- Кнопка  $\triangleright$  ..... перемещает курсор вправо.
- Кнопка **CLEAR** ..... удаляет выделенный символ.
- Символы, которые можно вводить.

A ~ Z, 0 ~ 9, ^ ' ( ) \* + , - . / = (пробел)

- Если вы не хотите вводить имя станции, просто нажмите кнопку **ENTER**.
- Если вы допустили ошибку при вводе, повторите процедуру. Введенные ранее символы будут удалены.

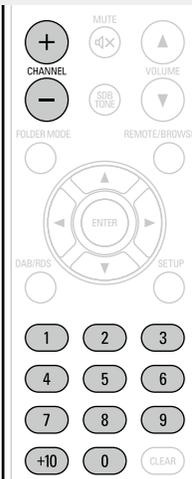
### 5 Нажмите ENTER.

Символы, которые вы ввели, будут зафиксированы.

- Чтобы дать названия другим станциям, повторите действия пп. 1-5.

## Вызов радиостанций с предварительными настройками

Используя 0 – 9, +10 либо кнопки CHANNEL -, +, выберите необходимый номер радиостанции.



## Переключение каналов и настройка частот на основном блоке

Кнопки  $\lll$  /  $\lll$ -,  $+$  /  $\ggg$  на передней панели CD-ресивера могут использоваться как для перехода от одного предустановленного канала к другому, так и для обычной настройки.

Прежде, чем обращаться к ним, переключите CD-ресивер в режим сохраненных каналов либо в режим настройки согласно следующей процедуре.

### 1 Нажмите кнопку SETUP.

### 2 Кнопками $\Delta$ $\nabla$ выберите "TUNER SETUP", затем нажмите кнопку ENTER или $\triangleright$ .

### 3 Кнопками $\Delta$ $\nabla$ выберите "MODE SELECT", затем нажмите кнопку ENTER или $\triangleright$ .

### 4 Кнопками $\Delta$ $\nabla$ выберите "PRESET MODE" или "TUNING MODE", затем нажмите кнопку ENTER.



#### PRESET MODE

Пользуйтесь кнопками  $\lll$  /  $\lll$ -,  $+$  /  $\ggg$  на передней панели CD-ресивера для переключения с одного сохраненного канала на другой.

- Это та же операция, что выполняется нажати-ем кнопка **CHANNEL -**, **+** на пульте ДУ.

#### TUNING MODE

Пользуйтесь кнопками  $\lll$  /  $\lll$ -,  $+$  /  $\ggg$  на передней панели CD-ресивера для изменения частоты настройки.

- Это та же операция, что выполняется нажати-ем кнопка **TUNE-**, **+** на пульте ДУ.

## RDS (Radio Data System)

RDS – это радиовещательный сервис благодаря которому радиостанция, помимо обычной программы, может передавать дополнительную полезную информацию (работает только в диапазоне FM).

Это устройство позволяет принимать RDS-информацию следующих типов:

### Поиск RDS-станций

Эта функция используется для автоматической настройки на FM-станции, предлагающие RDS-сервис.

- 1** Кнопкой **TUNER** выберите режим “FM”.
- 2** Нажмите кнопку **DAB/RDS**.
- 3** Кнопками  $\Delta \nabla$  выберите “RDS SEARCH”, затем нажмите кнопку **ENTER** или  $\triangleright$ .
- 4** Нажмите  $\triangleleft \triangleright$ .  
Автоматически запускается поиск радиостанций с RDS-сигналом.
  - Если не найдено ни одной RDS-станции, выводится сообщение “NO STATION”.

## PTY (Program Type)

Сервис PTY служит для идентификации типа RDS-программы. Различные типы программ обозначаются на дисплее следующим образом:

|                 |                               |                 |                         |
|-----------------|-------------------------------|-----------------|-------------------------|
| <b>NEWS</b>     | Новости                       | <b>WEATHER</b>  | Погода                  |
| <b>AFFAIRS</b>  | Текущие события               | <b>FINANCE</b>  | Финансы                 |
| <b>INFO</b>     | Информация                    | <b>CHILDREN</b> | Детские программы       |
| <b>SPORT</b>    | Спорт                         | <b>SOCIAL</b>   | Светские новости        |
| <b>EDUCATE</b>  | Образование                   | <b>RELIGION</b> | Религия                 |
| <b>DRAMA</b>    | Радиоспектакли                | <b>PHONE IN</b> | Интерактивные передачи  |
| <b>CULTURE</b>  | Культура                      | <b>TRAVEL</b>   | Путешествия             |
| <b>SCIENCE</b>  | Наука                         | <b>LEISURE</b>  | Досуг                   |
| <b>VARIED</b>   | Разное                        | <b>JAZZ</b>     | Джазовая музыка         |
| <b>POP M</b>    | Поп-музыка                    | <b>COUNTRY</b>  | Музыка в стиле “кантри” |
| <b>ROCK M</b>   | Рок-музыка                    | <b>NATION M</b> | Народная музыка         |
| <b>EASY M</b>   | Легкая музыка                 | <b>OLDIES</b>   | Музыка прошлых лет      |
| <b>LIGHT M</b>  | Легкая классическая музыка    | <b>FOLK M</b>   | Фольклорная музыка      |
| <b>CLASSICS</b> | Серьезная классическая музыка | <b>DOCUMENT</b> | Документальные передачи |
| <b>OTHER M</b>  | Другая музыка                 |                 |                         |

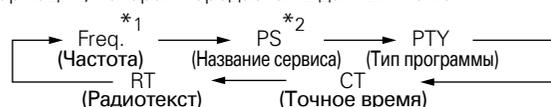
### Поиск PTY-станций

Эта функция используется для настройки на RDS-станции, передающие программы определенного типа (PTY). Описание типов программ приводится в разделе “Тип программы (PTY)”.

- 1** Нажимая кнопку **TUNER**, выберите режим “FM”.
- 2** Нажмите кнопку **DAB/RDS**.
- 3** Кнопками  $\Delta \nabla$  выберите “PTY SEARCH”, затем нажмите кнопку **ENTER** или  $\triangleright$ .
- 4** Кнопками  $\Delta \nabla$  выберите необходимый тип программ.
- 5** Нажмите  $\triangleleft \triangleright$ .  
Автоматически начинается поиск программ по типу.
  - Если не найдено ни одной RDS-станции, выводится сообщение “NO STATION”.

### Просмотр информации в ходе приема

Принимая RDS-сигнал, нажмите кнопку **INFO** для отображения информации, которая передается в данный момент.



\*1 Частота

\*2 Служебное имя программы

- Если вы присвоили станции имя, отображается это имя.

## PT (Traffic Program)

Сервис PT обеспечивает поиск программ, передающих сообщения о ситуации на дорогах.

Это помогает заранее определять, как лучше проехать к месту назначения, избегая пробок.

### Поиск TP-станций

Эта функция используется для настройки на RDS станции, передающие сообщения о ситуации на дорогах (TP-станции).

**1** Нажимая кнопку **TUNER**, выберите режим “FM”.

**2** Нажмите кнопку **DAB/RDS**.

**3** Кнопками  $\Delta$   $\nabla$  выберите “**TP SEARCH**”, затем нажмите кнопку **ENTER** или  $\triangleright$ .

**4** Нажмите  $\triangleleft$   $\triangleright$ .

Автоматически начинается поиск TP-программ.

- Если не найдено ни одной станции, сообщающей о дорожно-транспортной обстановке, отображается сообщение “NO STATION”.



## RT (Radio Text)

Используя сервис RT, радиостанции могут передавать текстовые сообщения, которые выводятся на дисплей.



- Если режим RT включен во время приема станции, которая не поддерживает этот сервис, на дисплее отображается сообщение “NO RT” (Радиотекст отсутствует).
- Режим RT нельзя задать для FM станций, не осуществляющих RDS-вещание.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Описанные выше операции недоступны в регионах, где нет RDS-вещания.

## CT (Clock Time)

Этот сервис можно использовать для установки точного времени на CD-ресивере.

① Во время приема CT-сигнала нажмите кнопку **SETUP**.

На дисплее будет отображено “AUTO Adj mm:ss”.

② Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы установить точное время.

На дисплее при этом будет отображено “RDS mm:ss”.

- Время встроенных часов будет изменено на время “CT”, отображаемое в данный момент на дисплее.



Не нажимайте другие кнопки, пока идет обновление времени. В противном случае прием CT-сигнала становится невозможным, и время не обновляется.

# Программы цифрового вещания DAB/DAB+ (модель RCD-M39DAB)

## □ DAB (Digital Audio Broadcasting)

- Поскольку система DAB поддерживает цифровой формат, передаваемый ею звуковой сигнал исключительно четкий и устойчивый, даже в движущемся автомобиле. Система DAB является радиовещанием нового поколения, которое обеспечивает передачу данных и поддерживает ряд мультимедийных сервисов.
- DAB- радиовещание поддерживает различные сервисы, которые называются компонентами и образуют единую группу.
- Каждый компонент содержит отдельные программы: новости, музыка, спортивные передачи и т.д.
- Каждая группа и компонент сервиса имеет метку, с помощью которой пользователи могут узнавать текущую станцию и содержание сервиса.
- Основным компонент сервиса является первичным, а все остальные – вторичными.
- С помощью динамических меток может передаваться различная сим-вольная информация: название песни, имя исполнителя и композитора и т.п.

## □ Коротко о DAB+

- Основное различие между DAB и DAB+ заключается в типе используемых форматов аудиосигнала:  
DAB: MPEG2  
DAB+: MAEG4 (AAC)
- Это устройство способно принимать радиосигнал формата DAB и DAB+.

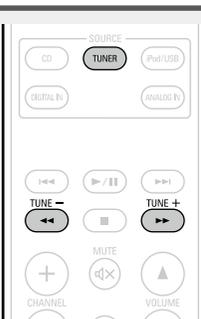
## Настройка DAB-станции

### 1 Для выбора режима “DAB” нажмите кнопку TUNER.

- При первом включении автоматически начинается сканирование диапазона DAB.

### 2 Нажимая кнопку TUNE +, -, выберите нужную станцию.

- Радиостанции отображаются в порядке их обнаружения в результате сканирования.



DAB-станции можно сохранять в памяти и воспроизводить так же, как и радиостанции диапазонов FM.

- “Предварительная настройка FM-радиостанций вручную” (☞ стр. 15)
- “Вызов радиостанций с предварительными настройками” (☞ стр. 15)
- Всего можно сохранить до 30 станций.

## Автоматический поиск радиостанций

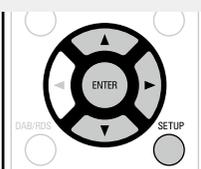
Предварительно подключите антенну.

### 1 Выберите диапазон DAB, затем не менее 1 секунды нажимайте кнопку SETUP.

### 2 Кнопками Δ∇ выберите пункт “TUNER SETUP” и нажмите кнопку ENTER или ▷.

### 3 Кнопками Δ∇ выберите пункт “DAB AUTO SCAN” и нажмите кнопку ENTER или ▷.

### 4 Нажмите ENTER. Начинается поиск DAB-станций.

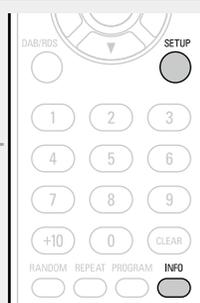


## Переключение информации о текущей DAB-станции

### 1 Чтобы настроиться на DAB станцию, выполните пункты 1-2 раздела “Настройка на DAB-станции”.

### 2 Нажмите кнопку INFO.

- При каждом нажатии кнопки информация на дисплее переключается в следующем порядке:



#### ① Сегмент метки данных:

Прокрутка текстовых данных текущей станции.

#### ② Название станции:

Отображается название станции сервиса.

#### ③ Тип программы:

Отображается категория текущей станции.

#### ④ Название ансамбля:

Отображается название ансамбля.

#### ⑤ Частота:

Отображается частота:

#### ⑥ Качество сигнала:

Отображается качество приема сигнала (0 – 8).

- Если качество сигнала превышает отметку 7, программа принимается без помех.

#### ⑦ Информация об аудиосигнале:

Отображаются режим текущей станции и скорость передачи данных сигнала.

#### ⑧ Дата и время:

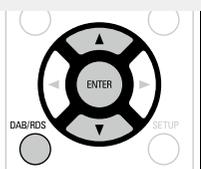
Отображаются текущая дата и время.

- При нажатии кнопки **SETUP** производится обновление времени встроенных часов CD-ресивера, и показание времени на дисплее сменяется.

## Настройки DAB-приема

**1** Нажмите кнопку **DAB/RDS** во время приема DAB-станции.

**2** Используя кнопки  $\Delta$ ,  $\nabla$ , выберите “item” и нажмите **ENTER**.



### Tuning Aid

На дисплее отображается чувствительность приема сигнала.

- Программа принимается без помех, когда на дисплее чувствительности курсор смещается вправо.



### Station Order

Список сервисов создается с помощью функции автоматического сканирования.

MULTIPLEX (по частоте)  $\longleftrightarrow$  ALPHANUMERIC (по алфавиту)

### DRC

(Dynamic Range Control)

Off (Выключено)  $\longleftrightarrow$  1/2  $\longleftrightarrow$  1

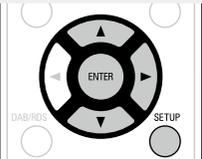
### DAB Version

На экран выводится версия модуля DAB.

## Инициализация DAB

В результате выполнения процедуры инициализации DAB (“DAB Initialize”) все хранящиеся в памяти настройки на радиостанции и параметры приема DAB аннулируются.

**1** Нажмите кнопку **SETUP** во время приема DAB-станции.



**2** Кнопками  $\Delta$ ,  $\nabla$  выберите “TUNER SETUP” и нажмите **ENTER** или  $\triangleright$ .

**3** Кнопками  $\Delta$ ,  $\nabla$  выберите “DAB INITIALIZE” и нажмите **ENTER** или  $\triangleright$ .

**4** Нажмите кнопку **ENTER**.

- После выполнения инициализации автоматически включается сканирование.

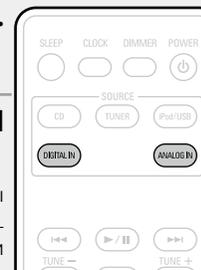
## Прослушивание через AUX

**1** Подготовка к воспроизведению. Проверьте соединение, затем включите устройства.

**2** Нажмите кнопку **DIGITAL IN** или **ANALOG IN**.

- Если к разъему DIGITAL IN не подключены никакие компоненты, надпись “SIGNAL UNLOCK” не отображается при нажатии на кнопку **DIGITAL IN**.

**3** Начните воспроизведение компонента, подключенного к данному устройству.



# Дополнительные функции

## Общие указания (стр. 9)

- Перед использованием USB-накопителя или плеера iPod (стр. 20)
- Порядок воспроизведения MP3- и WMA-файлов (стр. 20)

- Воспроизведение MP3- и WMA-файлов (стр. 21)
- Воспроизведение с iPod (стр. 23)
- Воспроизведение запоминающего устройства USB (стр. 24)
- Настройка таймера (стр. 25)
- Прочие функции (стр. 27)

## Подготовительные действия

### Перед использованием USB-накопителя или плеера iPod

**1** Нажмите кнопку **POWER** .



**2** Подключите USB-накопитель или соединительный кабель для iPod (стр. 5).

Когда USB-накопитель или iPod подключен к USB-порту этого устройства, селектор источников сигнала автоматически переключается на "USB" и начинается воспроизведение.

- Выключение питания (переход в режим ожидания)  
Снова нажмите кнопку **POWER** .

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Прежде чем выключать питание, обязательно остановите воспроизведение.

### Порядок воспроизведения MP3- и WMA-файлов

Когда имеется несколько папок, содержащих MP3- и WMA-файлы, последовательность доступа к ним устанавливается автоматически во время считывания. Файлы в папках проигрываются в том порядке, в каком были записаны – от ранней даты к поздней.

- Порядок доступа к папкам **CD-R/CD-RW**

При использовании дисков формата CD-R или CD-RW сначала проигрываются файлы во всех папках первого уровня, затем второго, третьего и т.д.

#### USB-накопители

При использовании USB-накопителей сначала проигрываются файлы в первой папке первого уровня, затем второго, третьего и т.д. При переходе к следующей папке происходит то же самое.



- Порядок доступа, отображаемый на компьютере, может отличаться от фактического.
- Порядок доступа на CD-R/CD-RW может отличаться в зависимости от ПО, использованного для записи.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Порядок доступа на USB может измениться, если вы удаляли или добавляли файлы или папки. Это происходит из-за характеристик записанных данных и не является неисправностью.

## Воспроизведение MP3- и WMA-файлов

В Интернете существует множество сайтов, содержащих огромное количество музыкальных файлов в формате MP3 или WMA (Windows Media® Audio), которые вы можете загружать. Такие файлы можно записывать на CD-R или CD-RW диски и воспроизводить на CD-ресивере.

Названия "Windows Media" и "Windows" являются зарегистрированными торговыми знаками или торговыми знаками корпорации Microsoft в США и других странах.

### Форматы MP3 и WMA

На этом устройстве можно воспроизводить CD-R и CD-RW диски, содержащие файлы следующих форматов.

#### ❑ Формат записи материала

ISO9660 Level 1

Если запись на диске выполнена с использованием других форматов, воспроизведение файлов невозможно.

#### ❑ Максимальное количество папок и файлов для воспроизведения

Общее количество файлов: 255

Общее количество папок: 255

#### ❑ Формат файла

MPEG-1 Audio Layer-3

WMA (Windows Media Audio)

#### ❑ Данные тегов

ID3-Tag (Ver. 1.x и 2.x)

META-Tag

(поддерживает названия композиций и альбомов, имена исполнителей)

Воспроизводимые MP3- и WMA-файлы

| Формат файла | Частота дискретизации | Скорость передачи данных | Расширение файла |
|--------------|-----------------------|--------------------------|------------------|
| MP3          | 32, 44,1, 48 kHz      | 32 ~ 320 kbps            | .mp3             |
| WMA          | 32, 44,1, 48 kHz      | 64 ~ 192 kbps            | .wma             |



- Файлы обязательно должны иметь расширения ".MP3" или ".WMA". Файлы с другими расширениями или файлы без расширений воспроизводиться не будут.
- В соответствии с законами об авторском праве, сделанные вами записи должны использоваться только для личного прослушивания; любое другое использование файлов возможно только с согласия правообладателя.

## Воспроизведение MP3- и WMA-файлов

**1** Вставьте CD-R или CD-RW диск с музыкальными файлами в формате WMA или MP3 (☞ стр. 34).

**2** Нажимая кнопку **FOLDER MODE**, выберите пункт "Режим папки" или "Режим диска".

Режим папки ←→ Режим диска

[Информация на дисплее]

- При выборе режима "Режим папки": На дисплее отображается надпись "FLD".
- При выборе режима "Режим диска": Надпись "FLD" гаснет.

**Режим папки** Воспроизводятся все файлы выбранной папки.

**Режим диска** После воспроизведения всех файлов выбранной папки начинается воспроизведение всех файлов всех папок.



**3** Кнопками **△▽** выберите папку с файлами.

**4** Кнопками **◀▶**, **▶▶** или **◀▶** выберите файл.

**5** Нажмите кнопку **▶/||**.

### Переход к другой папке или файлу во время воспроизведения

#### Папка

Кнопками  $\Delta \nabla$  выберите папку с файлами и нажмите кнопку **ENTER**.

#### Файл

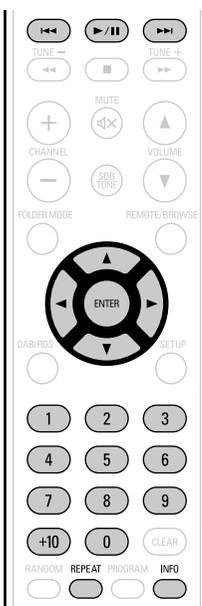
Кнопками  $\triangleleft \triangleright$  выберите файл и нажмите **ENTER**.

Файл можно выбрать также кнопками  $\lll \ggg$  либо цифровыми кнопками **0 – 9, +10** ввести номер файла.

- Номера папок и файлов назначаются автоматически при загрузке диска.



- Файлы с системой защиты авторского права не воспроизводятся.
- В зависимости от используемого программного обеспечения для записи некоторые файлы могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно.
- В зависимости от условий записи некоторые диски могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно.



### Повторное воспроизведение

Нажмите кнопку **REPEAT**.

Начнется воспроизведение в соответствующем режиме повтора.

- Выбранные режимы повтора делятся на “Режим папки” и “Режим диска”.

#### При выборе “Режима папки”:



#### При выборе “Режима диска”:



#### [Пункты для выбора]

#### При выборе “Режима папки”:

**1 FLD** Повторяется воспроизведение только выбранного трека.

**FLD** Повторяется воспроизведение всех файлов выбранной папки.

**FLD** Возобновляется воспроизведение в режиме папки.

#### При выборе “Режима диска”:

“Повтор воспроизведения (Повтор воспроизведения)”

([стр. 12](#))

### Воспроизведение в случайном порядке

“Воспроизведение в случайном порядке (Воспроизведение в случайном порядке)” ([стр. 12](#))



Программирование порядка воспроизведения для файлов MP3/WMA невозможно.

### Переключение информации на дисплее

При последовательном нажатии кнопки **INFO** во время воспроизведения происходит смена информации в следующем порядке.



- На дисплее отображаются следующие символы:

A-Z a-z 0-9

! " # \$ % & ; : < > ? @ \ [ ] \_ ` { } ^ ' ( ) \* + , - . / = (пробел)

## Воспроизведение с iPod

Это устройство позволяет прослушивать музыку с плеера iPod. Управлять плеером iPod можно средствами на панели управления CD-ресивера или с пульта ДУ.



“Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPhone is a trademark of Apple Inc.

• Плеер iPod можно использовать только для копирования и воспроизведения информации, не защищенной авторскими правами, или информации, копирование и воспроизведение которой разрешено для вашего личного пользования. Соблюдайте закон об авторских правах.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от типа iPod и версии программного обеспечения некоторые возможности могут оказаться недоступными.
- Следует иметь в виду, что DENON не несет никакой ответственности (за что бы то ни было) при возникновении каких-либо неполадок, связанных с данными в iPod, при совместной работе с iPod.

**1** Подготовительные действия (☞ стр. 20 “Перед использованием USB-накопителя или плеера iPod”).

**2** Кнопкой **REMOTE/BROWSE** выберите режим отображения. Режимы меняются при каждом нажатии кнопки.



| [Режим]                   | Ре-жим просмотра      | Ре-жим дистанционного управления |
|---------------------------|-----------------------|----------------------------------|
| Дисплей                   | Дисплей CD-ресивера   | Дисплей плеера iPod              |
| Файлы для воспроизведения | Аудиофайлы            | ✓                                |
|                           | Видеофайлы            | ✓                                |
| Активные кнопки           | Пульт ДУ и CD-ресивер | ✓                                |
|                           | iPod                  | ✓                                |

**3** Кнопками  $\Delta$   $\nabla$  выберите нужный пункт, затем нажмите кнопку **ENTER**, чтобы выбрать музыкальный файл для воспроизведения.

**4** Нажмите кнопку **▶/||**.  
Начинается воспроизведение.

## □ Взаимосвязь кнопок пульта ДУ и плеера iPod

| Кнопки пульта ДУ                     | Кнопки плеера iPod            | Операции  |
|--------------------------------------|-------------------------------|---|
| ▶/                                   | ▶/                            | Воспроизведение трека / Пауза.                                      |
| ◀◀, ▶▶                               | ◀◀, ▶▶                        | Воспроизведение трека с начала / Воспроизведение следующего трека.  |
| ◀◀, ▶▶<br>Нажать и удерживать        | ◀◀, ▶▶<br>Нажать и удерживать | Перемотка назад / Перемотка вперед.                                 |
| $\Delta$ , $\nabla$                  | Колесо                        | Выбор пункта.   |
| <b>ENTER</b><br>или $\triangleright$ | Select                        | Подтверждение выбора или воспроизведение трека                      |
| <b>REMOTE/BROWSE</b>                 | –                             | Переключение с режима просмотра на режим дистанционного управления. |
| <b>REPEAT</b>                        | –                             | Включение функции повтора.  |
| <b>RANDOM</b>                        | –                             | Включение функции случайного выбора трека.                          |
| $\triangleleft$                      | <b>MENU</b>                   | Вывод меню на дисплей или возврат к предыдущему меню.               |
| ■                                    | –                             | Остановка   |

## □ Переключение информации на дисплее

При последовательном нажатии кнопки **INFO** во время воспроизведения происходит смена информации в следующем порядке.

Название композиции /  
Имя исполнителя  $\longleftrightarrow$  Название композиции /  
Название альбома

## Отключение плеера iPod

**1** Нажатием кнопки **POWER**  $\text{⏻}$  перейдите в режим ожидания.



**2** Извлеките кабель плеера iPod из порта **USB**.



При нажатии **POWER**  $\text{⏻}$  при включенном питании и подключенном iPod устройство переводит iPod в режим ожидания; зарядка iPod при этом продолжается. В этом случае индикатор питания светится красным. Когда iPod зарядится полностью, индикатор питания погаснет.

## Форматы для воспроизведения на USB-накопителях

Это устройство позволяет воспроизводить файлы с USB-накопителей, записанные в следующих форматах.

### ❑ USB-совместимые файловые системы

“FAT16” или “FAT32”

- Если USB-устройство разделено на несколько разделов, то можно использовать только первый раздел.

### ❑ Максимальное количество файлов и папок

Максимальное количество файлов в папке: 255

Максимально количество папок: 255

### ❑ Формат файла

MPEG-1 Audio Layer-3

WMA (Windows Media Audio)

### ❑ Данные тегов

ID3-Tag (Ver. 1.x и 2.x)

META-Tag

(поддерживает названия композиций и альбомов, имена исполнителей)

Воспроизводимые MP3- и WMA-файлы

| Формат файла | Частота дискретизации | Скорость передачи данных | Расширение файла |
|--------------|-----------------------|--------------------------|------------------|
| MP3          | 32, 44,1, 48 kHz      | 32 ~ 320 kbps            | .mp3             |
| WMA          | 32, 44,1, 48 kHz      | 64 ~ 192 kbps            | .wma             |



На этом устройстве можно воспроизводить только файлы, не защищенные авторским правом.

- Информация, загружаемая с платных сайтов через Интернет, обычно защищена от копирования. Кроме того, файлы формата WMA, скопированные с компакт-дисков и иных носителей с помощью компьютера, могут иметь защиту от копирования – это зависит от настроек компьютера.

## Воспроизведение запоминающего устройства USB

**1** Подготовительные действия (☞ [стр. 20](#) “Перед использованием USB-накопителя или плеера iPod”).

**2** Нажимая кнопку **FOLDER MODE**, выберите пункт “Режима папки” или “Режим работы с памятью”.

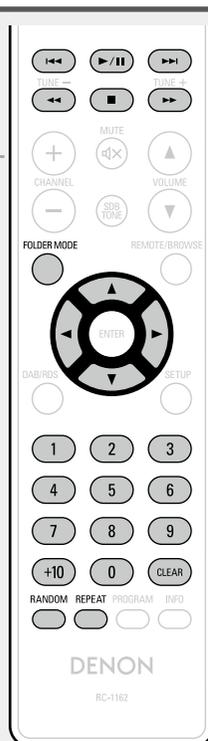
- При выборе режима “Режима папки”:  
На дисплее отображается надпись “FLD”.
- При выборе режима “Режим работы с памятью”:  
Надпись “FLD” гаснет.

### Режима папки

Воспроизводятся все файлы выбранной папки.

### Режим работы с памятью

После воспроизведения всех файлов выбранной папки начинается воспроизведение всех файлов всех папок.



**3** Кнопками  $\Delta \nabla$  выберите папку с файлами.

**4** Кнопками  $\lll, \ggg$  или  $\triangleleft, \triangleright$  выберите файл.

**5** Нажмите кнопку  $\blacktriangleright/\text{II}$ .



Информация об очередности воспроизведения файлов на USB-накопителе приводится в разделе “Порядок воспроизведения MP3- и WMA-файлов” (☞ [стр. 20](#)).

❑ **Переход к другой папке или файлу во время воспроизведения**

### Папка

Кнопками  $\Delta \nabla$  выберите папку с файлами и нажмите кнопку **ENTER**.

### Файл

Кнопками  $\triangleleft, \triangleright$  выберите файл и нажмите **ENTER**.

Файл можно выбрать также кнопками  $\lll, \ggg$ , либо цифровыми кнопками **0 – 9, +10** ввести номер файла.

- Номера папок и файлов назначаются автоматически при установке USB-накопителя.

❑ **Остановка воспроизведения**

Нажмите кнопку **■**.

❑ **Приостановка воспроизведения**

Нажмите кнопку  $\blacktriangleright/\text{II}$ .

Загорается символ **II**.

- Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите  $\blacktriangleright/\text{II}$ .

❑ **Перемотка назад и перемотка вперед (поиск)**

Нажмите и задержите  $\lll, \ggg$  во время воспроизведения.

❑ **Повторное воспроизведение**

Нажмите кнопку **REPEAT**.

❑ **Воспроизведение в случайном порядке**

В режиме остановки нажмите кнопку **RANDOM**.

## Переключение информации на дисплее

При последовательном нажатии кнопки **INFO** во время воспроизведения происходит смена информации в следующем порядке.



• На дисплее отображаются следующие символы:

A-Z a-z 0-9

! " # \$ % & ; < > ? @ \ [ ] \_ ` | { } ~ ^ ' ( ) \* + , - . / = (пробел)

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Компания DENON не несет ответственности за возможную потерю или повреждение данных на USB-накопителях, подключаемых к CD-ресиверу.
- USB-накопители не будут работать через USB-концентратор.
- Компания DENON не гарантирует, что все USB-накопители будут работать или получать питание. При использовании USB-порта для подключения портативного жесткого диска, питание на который можно подавать с отдельного источника, мы рекомендуем применять сетевой адаптер.

## Настройка таймера

Используя таймер (ежедневный, разовый), устройство можно настроить на автоматическое включение и переход в спящий режим.

### Работа таймера при наложении настроек таймеров

#### Включенный таймер перехода в спящий режим

- Воспроизведение автоматически прекращается по истечении времени на таймере перехода в спящий режим.

#### При включенном таймере однократного срабатывания и таймере ежедневного срабатывания (при выключенном таймере перехода в спящий режим)

- Воспроизведение автоматически начинается в соответствии с таймером, который настроен на более раннее время.
- Воспроизведение автоматически останавливается в соответствии с таймером, который настроен на более раннее время.



Если текущее время не задано, перейдите в раздел настройки таймера, чтобы переключиться в режим настройки времени.

## Настройка таймера

### Ежедневный таймер ("EVERYDAY ALARM")

Воспроизведение начинается (включается питание) и завершается (выключается питание) каждый день в одно и то же время.

### Разовый таймер ("ONCE ALARM")

Воспроизведение начинается (включается питание) и завершается (выключается питание) только один раз в заданное время.

#### 1 Нажмите кнопку **SETUP**.

#### 2 Кнопками $\Delta/\nabla$ выберите пункт "ALARM SETUP" (Настройка таймера), затем нажмите **ENTER** или $\triangleright$ .

#### 3 Используя кнопки $\Delta/\nabla$ , выберите режим таймера и нажмите **ENTER** или $\triangleright$ .

MODE SELECT  
ONCE ALARM

ONCE ALARM ↔ EVERYDAY ALARM

#### 4 Кнопками $\Delta/\nabla$ выберите источник сигнала, затем нажмите **ENTER** или $\triangleright$ .

SOURCE SELECT  
DISC



#### 5 Только при активной функции "TUNER"

Кнопками  $\Delta/\nabla$  выберите номер предварительно настроенной станции, и нажмите кнопку **ENTER** или  $\triangleright$ .

- Если для выбранного номера предварительно настроенной станции не задано имя, частота устанавливается после того, как отобразится настроенный номер.



**6** Используя кнопки  $\Delta$ / $\nabla$ , установите значение “часы” для времени включения таймера и нажмите **ENTER** или  $\triangleright$ .



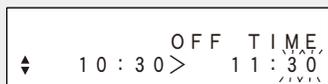
**7** Используя кнопки  $\Delta$ / $\nabla$ , установите значение “минуты” для времени включения таймера и нажмите **ENTER** или  $\triangleright$ .



**8** Используя кнопки  $\Delta$ / $\nabla$ , установите значение “часы” для времени выключения таймера и нажмите **ENTER** или  $\triangleright$ .



**9** Используя кнопки  $\Delta$ / $\nabla$ , установите значение “минуты” для времени выключения таймера и нажмите **ENTER** или  $\triangleright$ .



**10** Используя кнопки  $\triangleleft$ / $\triangleright$ , выберите функцию “ON” или “OFF” для таймера и нажмите **ENTER**.

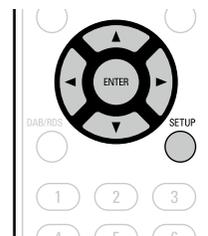
- Загорится световой индикатор  $\odot$ , подтверждающий активацию настроек таймера.
- Настройки таймера отображаются в течение 3 секунд.



**11** Нажмите кнопку **POWER**  $\odot$ , чтобы перевести устройство в режим ожидания. Затем таймер перейдет в режим ожидания, и световой индикатор питания загорится оранжевым.

### Настройка включения или выключения таймера

- 1 Нажмите кнопку **SETUP**.
- 2 Кнопками  $\Delta$ / $\nabla$  выберите “ALARM ON/OFF”, затем нажмите **ENTER**.
- 3 Кнопками  $\Delta$ / $\nabla$  выберите “ONCE” или “EVERYDAY”.
- 4 Используя кнопки  $\triangleleft$ / $\triangleright$ , выберите функцию “ON” или “OFF” для таймера и нажмите **ENTER**. Отобразятся настройки таймера.



- При выборе варианта “OFF” работа таймера прекращается, однако его настроек таймера остаются без изменений.

### Просмотр настроек таймера

- 1 Нажмите кнопку **SETUP**.
- 2 Кнопками  $\Delta$ / $\nabla$  выберите “ALARM ON/OFF”, затем нажмите **ENTER**.
- 3 После появления на дисплее “ON” нажмите **ENTER**. Настройки таймера отображаются в течение 3 секунд.

### Изменение настроек таймера

Выполните процедуру, описанную в разделе “Настройка таймера” (стр. 25).

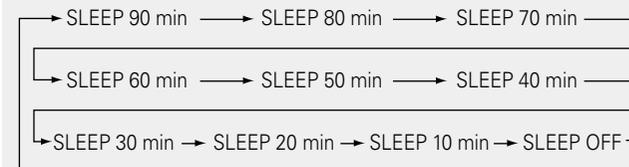
### Изменение настроек во время настройки таймера

Нажмите кнопку  $\triangleleft$ . Происходит возврат к предыдущему пункту процедуры. Выведите значение, которое вы хотите изменить, и задайте нужную настройку.

### Настройка таймера выключения

Эта функция используется для перевода устройства в режим ожидания по истечении заданного времени (в минутах). Максимальное время, которое можно установить для таймера выключения, составляет 90 минут с шагом в 10 минут.

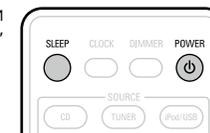
#### Нажмите кнопку **SLEEP** во время воспроизведения и выберите установочное время.



- Через 5 секунд после установки времени дисплей возвращается к прежнему состоянию.

### Отмена таймера выключения

Последовательным нажатием кнопки **SLEEP** выберите вариант “SLEEP OFF” или нажмите кнопку **POWER**  $\odot$ .



### Проверка времени, оставшегося до срабатывания таймера выключения

Нажмите кнопку **SLEEP**.

## Прочие функции

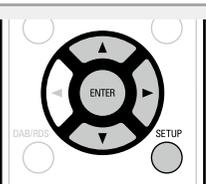
### Использование оптимизирующего фильтра

Оптимизирующий фильтр обеспечивает согласование с характеристиками акустических систем (SC-M39).

**1** Нажмите кнопку **SETUP**.

**2** Кнопками  $\Delta$ / $\nabla$  выберите пункт **“SPK OPTIMISE”** (Оптимизировать акустические системы) и нажмите **ENTER** или  $\triangleright$ .

**3** Кнопками  $\Delta$ / $\nabla$  выберите вариант **“ON”** (Включено) и нажмите **ENTER** или  $\triangleright$ .  
Настройка задана.

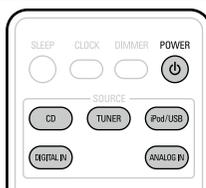


**ON** Выполняется оптимизация амплитудно-частотной характеристики (АЧХ) усилителя для подключения акустических систем (SC-M39, продаются отдельно).

**OFF** АЧХ остается плоской.

### Автоматическое включение

При нажатии любой из указанных ниже кнопок (помимо кнопки **POWER**  $\text{\textcircled{P}}$ ), когда ресивер находится в режиме ожидания, включается питание и активируется соответствующая функция.



- $\blacktriangle$  (на основном блоке)... Открывается загрузочный лоток диска
- $\blacktriangleright$ / $\parallel$ ..... Начнется воспроизведение с “CD”, “iPod” или “USB”.
- CD**..... Источник переключается на “DISC”.
- TUNER**..... Источник переключается на “TUNER”, воспроизводится последняя настроенная полоса.
- iPod/USB**..... Источник переключается на “iPod/USB”.
- DIGITAL IN**..... Источник переключается на “DIGITAL IN”.
- ANALOG IN**..... Источник переключается на “ANALOG IN”.

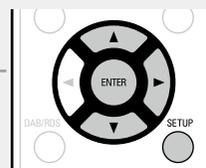
### Автоматический переход в режим ожидания

При включенной функции Auto Standby устройство автоматически переходит в режим ожидания, если вы не предпринимаете никаких действий в течение 30 минут после остановки воспроизведения. Только для источника “ANALOG IN”: при отсутствии операции в течение восьми часов, устройство автоматически переходит в режим ожидания.

**1** Нажмите кнопку **SETUP**.

**2** Кнопками  $\Delta$ / $\nabla$  выберите **“AUTO STANDBY”** (Автоматический переход в режим ожидания), затем нажмите кнопку **ENTER** или  $\triangleright$ .

**3** Кнопками  $\Delta$ / $\nabla$  выберите **“ON”** (Включено), затем нажмите кнопку **ENTER** или  $\triangleright$ .  
Настройка задана.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Функция автоматического перехода в режим ожидания не работает в следующих случаях:

- При подключении iPod (Режим дистанционного управления) через USB порт устройства.
- Если в роли источника — “TUNER”.
- Если вы включаете функцию Auto Standby при включенном устройстве, то оно перейдет в режим ожидания сразу после настройки Auto Standby.

### Запоминание последней функции

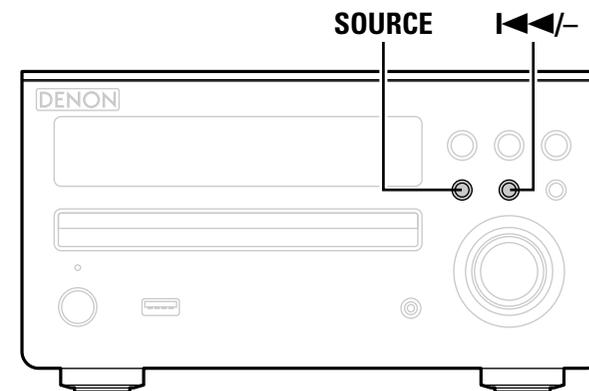
Система сохраняет в памяти настройки, действовавшие перед переключением устройства в режим ожидания.

При включении питания автоматически восстанавливаются настройки, действовавшие в прошлом сеансе.

### Инициализация микропроцессора

Обращайтесь к этой процедуре только в том случае, если дисплей перестал нормально функционировать, и выполнение операций стало невозможным.

В результате инициализации микропроцессора происходит возврат настроек ресивера к стандартным значениям, заданным по умолчанию.



**1** Выньте вилку провода питания из розетки.

**2** Вставьте шнур в разъем питания и одновременно нажмите кнопки  $\text{I<<</>-}$  и **SOURCE** на основном блоке.  
На дисплее отображается надпись “INITIALIZE” (Инициализация).



Если надпись “INITIALIZE” не отображается, попробуйте проделать все сначала.

## Информация

---

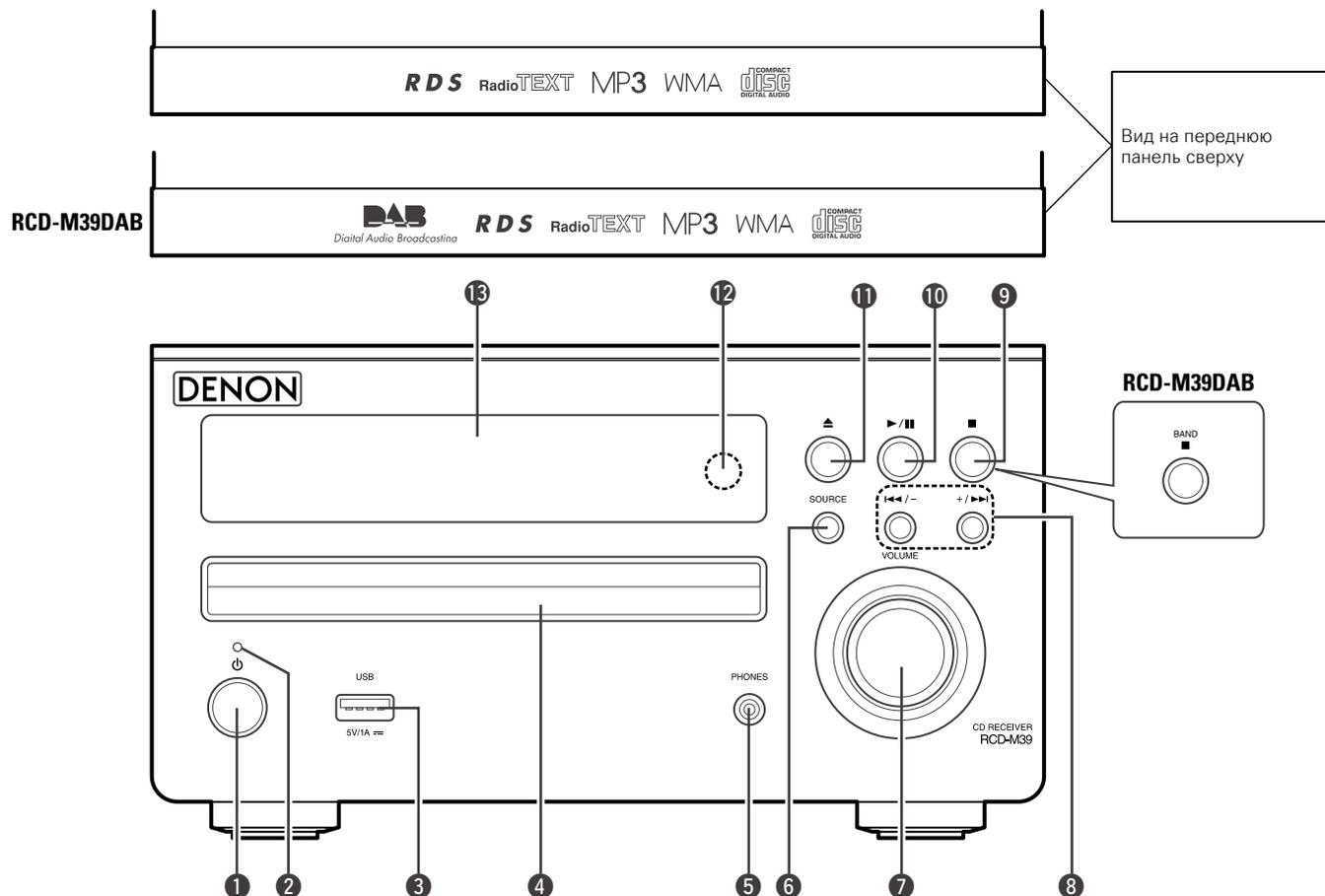
Здесь приведены различные сведения относительно данного устройства.  
Пожалуйста, обращайтесь к этим сведениям по мере необходимости.

- **Элементы устройства и их функциональное назначение**  [стр. 29](#)
- **Другие сведения**  [стр. 34](#)
- **Поиск и устранение неисправностей**  [стр. 35](#)
- **Технические характеристики**  [стр. 37](#)
- **Предметный указатель**  [стр. 37](#)

# Названия и функции частей устройства

## Передняя панель

Информация о кнопках, которые здесь не описаны, приводится на страницах, указанных в круглых скобках ( ).



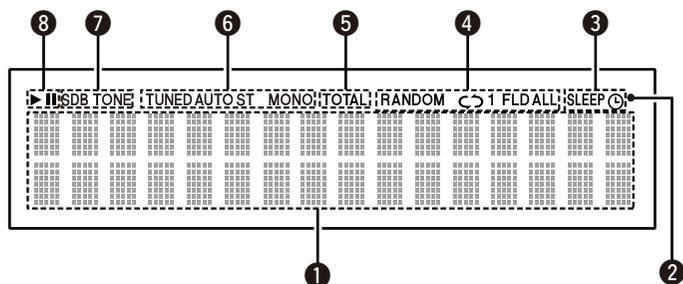
- ❶ Кнопка включения/выключения питания (⏻) .....(9, 20)
- ❷ Индикатор питания .....(9)
- ❸ Порт USB .....(5)
- ❹ Лоток дисков .....(34)
- ❺ Вход для наушников (PHONES)  
При подключении наушников к этому разъему звук перестанет выводиться через акустическую систему.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы предотвратить ухудшение слуха, не следует слишком высоко поднимать уровень громкости при использовании головных телефонов.

- ❻ Кнопка SOURCE .....(11, 27)
- ❼ Ручка управления VOLUME .....(11)
- ❽ Пропуск назад/Пропуск вперед  
Предварительная настройки/Тюнер  
(⏮/⏪, +/⏩) .....(12, 15, 21, 24, 27)
- ❾ Стоп (■)  
(только для континентальной модели) .....(12, 14, 24)  
Диапазон/Стоп (BAND/■)  
(модель RCD-M39DAB) .....(12, 14, 24)
- ❿ Воспроизведение/Пауза (▶/⏸) .....(9, 12, 21, 23, 24)
- ⓫ Открытие/закрытие лотка (⏴) .....(9)
- ⓫ Датчик сигналов пульта дистанционного управления .....(33)
- ⓫ Дисплей

## Дисплей



### 1 Информационный дисплей

Здесь отображается информация о работе устройства.

### 2 Индикатор приема сигнала пульты ДУ

### 3 Индикатор работы таймера

### 4 Индикатор режимов

воспроизведения (12, 22, 24)

### 5 Общий индикатор (TOTAL)

Загорается при отображении общего числа треков и общего времени текущего компакт-диска

### 6 Индикаторы режимов работы тюнера (14)

### 7 Индикаторы тембра (11)

**SDB:** Загорается при включении функции супербасов (SDB)

**TONE:** Загорается при настройке тембра (нижних/верхних) частот.

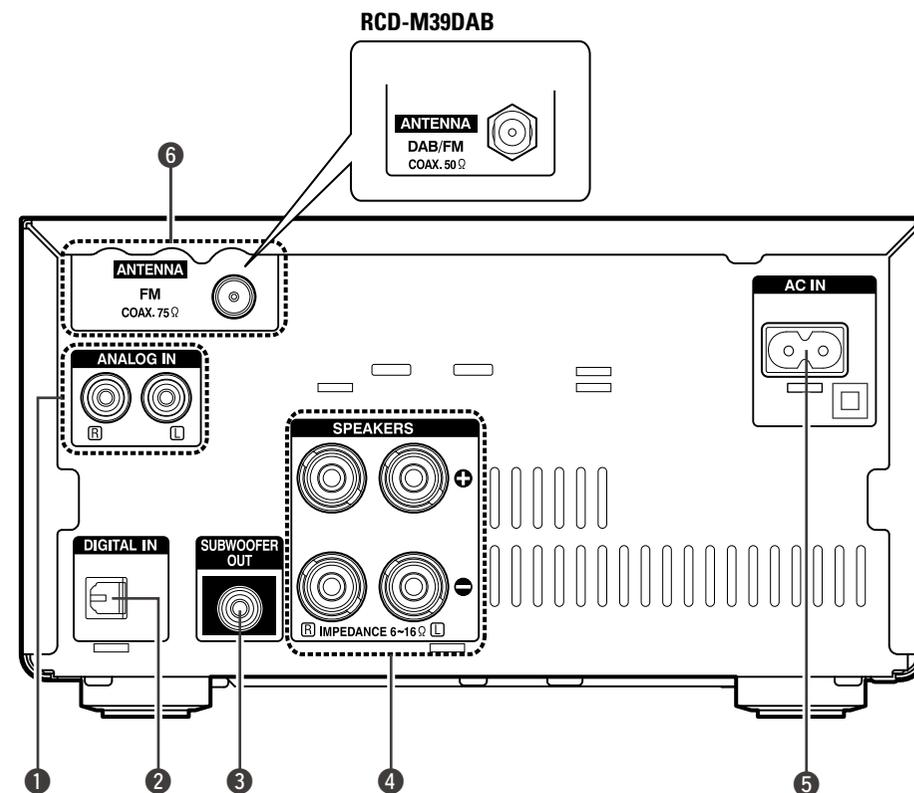
### 8 Индикаторы воспроизведения

▶ : воспроизведение

|| : пауза

## Задняя панель

Информация о кнопках, которые здесь не описаны, приводится на страницах, указанных в круглых скобках ( ).



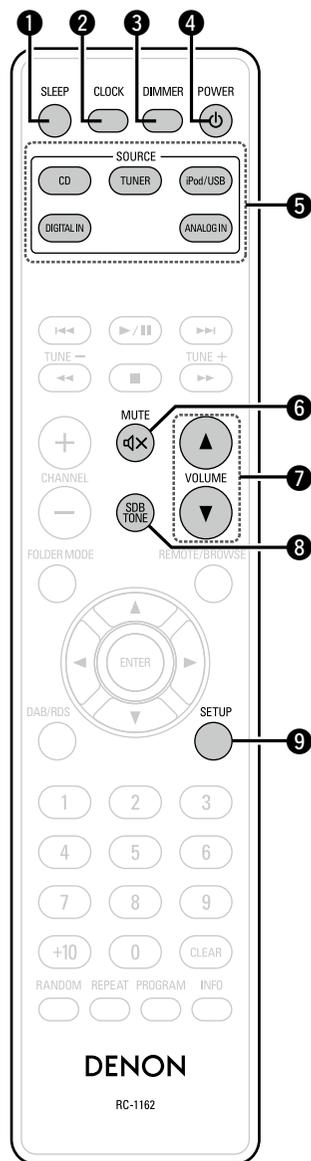
- 1 Разъемы для подключения источников звукового сигнала (ANALOG IN) (6)
- 2 Разъем для цифрового звука (DIGITAL IN) (6)
- 3 Гнездо подключения сабвуфера (SUBWOOFER OUT) (4)

- 4 Акустические разъемы (SPEAKERS) (4)
- 5 Гнездо питания (AC IN) (7)
- 6 Клемма для FM-антенны (ANTENNA) (только для континентальной модели) (6)
- Клемма для DAB/FM-антенны (модель RCD-M39DAB) (6)

## Пульт дистанционного управления (ДУ)

Этот раздел поясняет назначение кнопок, используемых для воспроизведе-ния сигнала различных источников.

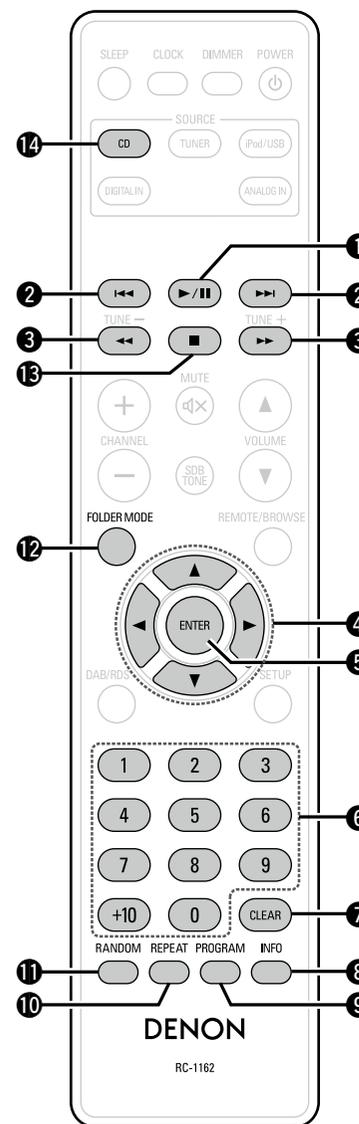
### Кнопки управления всеми источниками сигнала (CD, тюнер, iPod и USB)



- ❶ Кнопка SLEEP..... (26)
- ❷ Кнопка CLOCK..... (10)
- ❸ Кнопка DIMMER..... (11)
- ❹ Кнопка POWER (⏻)..... (9, 20)
- ❺ Кнопки SOURCE..... (11, 27)
- ❻ Кнопка MUTE (⏻)..... (11)
- ❼ Кнопки VOLUME (▲ ▼)..... (11)
- ❽ Кнопка SDB TONE..... (11)
- ❾ Кнопка SETUP..... (10, 14, 15, 18, 25, 27)

### Кнопки управления секцией CD-плеера

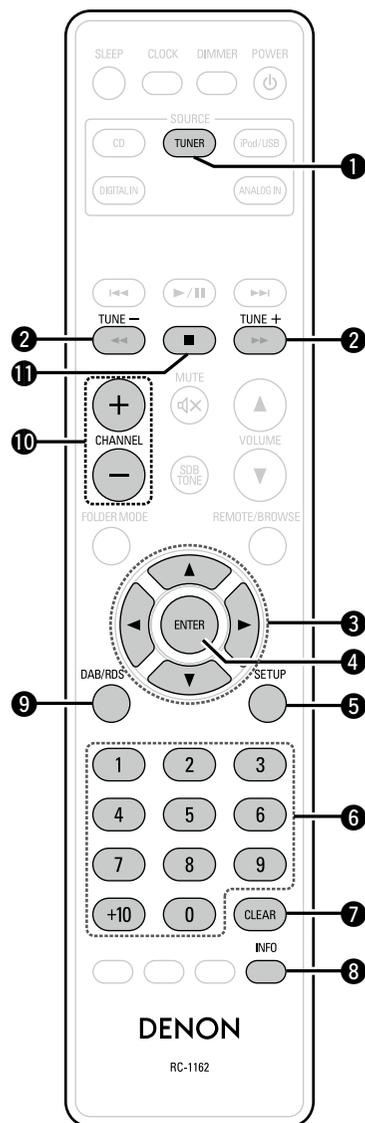
Используются также кнопки, перечисленные в разделе "Кнопки управ-ления всеми источниками сигнала".



- ❶ Воспроизведение/Пауза (▶/⏻)..... (9, 12)
- ❷ Пропуск назад/Пропуск вперед (⏮, ⏭)..... (12, 21)
- ❸ Перемотка назад/Перемотка вперед (⏪, ⏩)..... (12)
- ❹ Кнопки управления курсором (▲▼◀▶)..... (21)
- ❺ Кнопка ENTER..... (22)
- ❻ Кнопки с цифрами (0 – 9,+10 )..... (12, 22)
- ❼ Кнопка CLEAR..... (13)
- ❽ Кнопка информации (INFO)..... (13, 22)
- ❾ Кнопка PROGRAM..... (13, 22)
- ❿ Кнопка REPEAT..... (12, 22)
- ⓫ Кнопка RANDOM..... (12)
- ⓬ Кнопка FOLDER MODE..... (21)
- ⓭ Стоп (■)..... (12)
- ⓮ Кнопка SOURCE (CD)..... (9)

### Кнопки управления тюнером

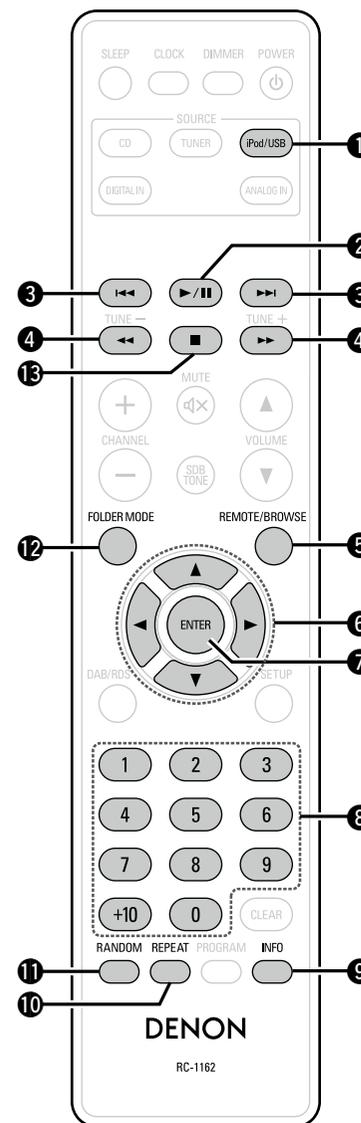
Используются также кнопки, перечисленные в разделе “Кнопки управления всеми источниками сигнала”.



- 1 Кнопка SOURCE (TUNER) ..... (14)
- 2 Настройка (TUNE +, -) ..... (14, 18)
- 3 Кнопки управления курсором  
( $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ ) ..... (14, 18)
- 4 Кнопка ENTER ..... (14, 18)
- 5 Кнопка SETUP ..... (14, 18)
- 6 Кнопки с цифрами (0 – 9, +10) ..... (15)
- 7 Кнопка CLEAR ..... (14)
- 8 Кнопка информации (INFO) ..... (16, 18)
- 9 Кнопка DAB/RDS ..... (16, 19)
- 10 Кнопки CHANNEL (+, -) ..... (15)
- 11 Кнопка Стоп (■) ..... (14)

### Кнопки управления iPod и USB-устройствами

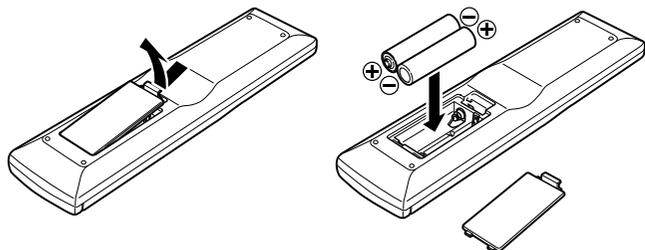
Используются также кнопки, перечисленные в разделе “Кнопки управления всеми источниками сигнала”.



- 1 Кнопка SOURCE (iPod/USB) ..... (11)
- 2 Воспроизведение/Пауза ( $\blacktriangleright/\parallel$ ) ..... (23, 24)
- 3 Пропуск назад/Пропуск вперед  
( $\blacktriangleleft, \blacktriangleright$ ) ..... (23, 24)
- 4 Перемотка назад/вперед  
( $\blacktriangleleft, \blacktriangleright$ ) ..... (23, 24)
- 5 Кнопка REMOTE/BROWSE ..... (23)
- 6 Кнопки управления курсором  
( $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ ) ..... (23, 24)
- 7 Кнопка ENTER ..... (23, 24)
- 8 Кнопки с цифрами (0 – 9, +10) ..... (22)
- 9 Кнопка информации (INFO) ..... (23)
- 10 Кнопка REPEAT ..... (23, 24)
- 11 Кнопка RANDOM ..... (23, 24)
- 12 Кнопка FOLDER MODE ..... (24)
- 13 Кнопка Стоп (■) ..... (24)

## Установка батареек

- 1 Снимите заднюю крышку в направлении, указанном стрелкой, и снимите ее.
- 2 Вставьте две батарейки, соблюдая полярность, указанную маркировкой в отсеке для батареек.

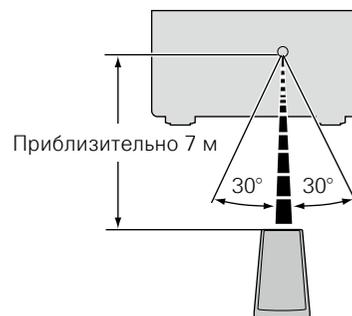


- 3 Вставьте заднюю крышку на место.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Вставляйте в пульт ДУ батарейки предписанного типа.
- Замените батарейки новыми, если устройство не управляется даже при поднесении пульта ДУ прямо к нему. (батарейки из комплекта поставки предназначены только для проверки функционирования. Замените их новыми батарейками в ближайшее время.)
- При установке батареек соблюдайте направление, указанное маркировкой  $\oplus$  и  $\ominus$  в отсеке для батареек.
- Чтобы предотвратить ущерб или утечку жидкости из батареек:
  - Запрещается пользоваться новой батарейкой вместе со старой.
  - Запрещается пользоваться батарейками разных типов.
  - Запрещается пытаться подзарядить батарейки.
  - Запрещается устраивать короткое замыкание батареек, разбирать их, нагревать или бросать в огонь.
  - Запрещается хранить батарейки в месте, подверженном действию прямого солнечного света или в местах с повышенной температурой, например, возле обогревателя.
- В случае утечки жидкости из батареек тщательно вытрите жидкость в отсеке для батареек и вставьте новые батарейки.
- Извлекайте батарейки из пульта ДУ при продолжительном перерыве в его использовании.
- Использованные батарейки следует утилизировать в соответствии с местными правилами относительно утилизации батареек.
- Пульт ДУ может функционировать неправильно при использовании перезаряжаемых батареек.

## Диапазон действия пульта ДУ



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Устройство или пульт ДУ могут функционировать неправильно, если на датчик ДУ попадает прямой солнечный свет, сильный искусственный свет от люминесцентной лампы инверторного типа или инфракрасное излучение.
- При использовании 3D видеоаппаратуры, которая излучает сигналы радиосвязи (или инфракрасные сигналы, и т. п.) между различными устройствами (например, монитор, 3D очки, 3D передающее устройство и т. п.), пульт ДУ может не работать ввиду наличия помех от этих сигналов радиосвязи. Если это происходит, отрегулируйте направление и дистанцию 3D коммуникаций для каждого из устройств и убедитесь в том, что эти сигналы не влияют на работу пульта ДУ.

## Информация о дисках

### Диски, которые можно воспроизводить на данном устройстве

#### 1 Музыкальные компакт-диски

На этом устройстве можно воспроизводить диски с таким логотипом:



#### 2 CD-R/CD-RW-диски

##### ПРИМЕЧАНИЕ

- Диски нестандартных форм (сердечком, восьмиугольные и т.д.) на этом устройстве не воспроизводятся. Не пытайтесь устанавливать их, так как это может привести к повреждению устройства.
- Некоторые диски и некоторые форм-маты записи могут не воспроизводиться на этом устройстве.
- Нефинализованные диски не воспроизводятся.
- Что такое финализация? Финализация – это операция, выполняемая на завершающей стадии записи диска, которая позволяет воспроизводить CD-R/CD-RW-диски на совместимых плеерах.



### Как держать диски



Не касайтесь пальцами рабочей поверхности диска.

### Меры предосторожности при установке дисков

- Загружайте только по одному диску. Одновременная загрузка двух или более дисков может испортить устройство или поцарапать диски.
- Не используйте треснутые, деформированные или склеенные диски.
- Не используйте диски с липкой лентой или бумагой на поверхности, или диски со следами клеящего вещества. Такие диски могут застрять внутри плеера и повредить его.

### Установка дисков

- Установите диск отпечатанной стороной вверх.
- При загрузке диска убедитесь, что лоток привода полностью выдвинут.
- Положите диск в лоток. 12-см диск кладите в углубление большего диаметра (Рис. 1), а 8-см диск – во внутреннее углубление меньшего диаметра (Рис. 2).



Рис. 1  
Внешнее углубление для установки диска



Рис. 2  
Внутреннее углубление для установки диска

- 8-см диск устанавливается во внутреннее углубление без использования каких-либо адаптеров.



- Если в плеер загружен диск, который не может быть воспроизведен, на дисплее отображается "00 Tr 00 : 00".
- Если диск загружен отпечатанной стороной вниз или не загружен, отображается сообщение "NO DISC" (Диск отсутствует).

##### ПРИМЕЧАНИЕ

Не толкайте рукой открытый лоток при отключенном питании. Это может привести к неисправности устройства.

### Меры предосторожности при обращении с дисками

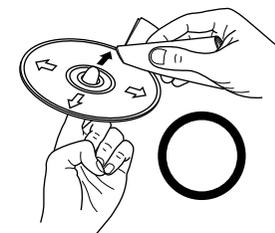
- Не оставляйте на рабочей поверхности диска отпечатков пальцев, следов жира или грязи.
- Старайтесь не поцарапать диски при извлечении из футляра.
- Не изгибайте и не нагревайте диски.
- Не расширяйте центральное отверстие диска.
- Не пишите на отпечатанной стороне диска шариковыми ручками, карандашами и т.п. и не приклеивайте на диск новые этикетки.
- Если диски попадают из холодного места (например, с улицы) в теплое, на них могут образоваться капельки влаги. Не пытайтесь их осушать с помощью фена.

### Замечания по хранению дисков

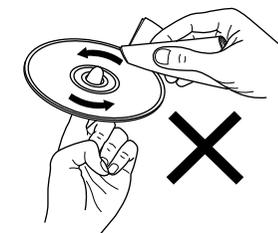
- Не оставляйте диск внутри плеера.
- Храните диски в футлярах, которые помогают защищать их от пыли, царапин, деформации и т.п.
- Не храните диски:
  1. При воздействии прямого солнечного света.
  2. В сырых и пыльных местах.
  3. В местах с повышенной температурой от нагревательных приборов.

### Уход за дисками

- Если на диске появились отпечатки пальцев или другие следы, протрите его поверхность перед использованием. Следы на поверхности диска могут ухудшать качество звука и приводить к пропускам при воспроизведении.
- Для чистки дисков используйте имеющиеся в продаже специализированные чистящие наборы или сухую мягкую ткань.



Протирая диск, двигайтесь от центра к краям.



Не протирайте диски круговыми движениями.

##### ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте аэрозольные средства для чистки грампластинок, антистатика, растворители и другие химические вещества.

## Пояснения некоторых терминов

### А

#### AAC (Advanced Audio Coding)

Схема сжатия аудиоданных, коэффициент сжатия которой в 1,4 раза превышает тот, что используется в схеме "MP3", адаптированной для "MPEG-1".

### М

#### MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)

Схема сжатия аудиоданных с использованием стандарта сжатия видеоданных MPEG-1. Позволяет сжимать объем данных в 11 раз, сохраняя при этом качество звука музыкального компакт-диска.

#### MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4

Это названия цифровых форматов, используемых для кодирования видео-и аудиосигнала.

Стандарты видео включают: "MPEG-1 Video", "MPEG- 2 Video", "MPEG-4 Visual", "MPEG-4 AVC". Стандарты аудио включают: "MPEG-1 Audio", "MPEG-2 Audio", "MPEG-4 AAC".

### W

#### WMA (Windows Media Audio)

Технология сжатия аудиосигнала, разработанная корпорацией Microsoft.

WMA-данные могут быть кодированы с использованием плееров Windows Media® Player Ver.7, 7.1, Windows Media®Player для Windows® XP и Windows Media® Player 9 Series.

Для кодирования WMA-файлов пользуйтесь только приложениями, одобренными Microsoft. В противном случае кодированный файл будет работать некорректно.

### Б

#### Битрейт (скорость передачи данных)

Объем считываемых аудио/видеоданных за 1 секунду.

### Д

#### Динамический диапазон

Разница между самыми громкими неискаженными звуками и самыми тихими слышимыми звуками, которые воспроизводит устройство.

### З

#### Защита

Функция защиты компонентов от избыточного напряжения или его скачков, а также от повышения температуры.

При возникновении подобной угрозы начинает мигать индикатор питания, и устройство переходит в режим ожидания.

### И

#### Импеданс акустических систем

Это сопротивление переменному току, выраженное в Омах. Чем ниже этот показатель, тем большую мощность развивают акустические системы.

### Ф

#### Финализация

Завершающая стадия обработки компакт-диска, записанного на CD-рекордере, для того, чтобы его можно было воспроизводить на любых CD-плеерах.

### Ч

#### Частота выборки (дискретизации)

Выборка означает считывание участков звуковой волны (аналогового сигнала) через равные интервалы времени и проецирование этих участков в цифровом выражении (формирование цифрового сигнала).

Количество таких считываний за одну секунду называется частотой выборки (дискретизации). Чем выше этот показатель, тем ближе к оригиналу воспроизводимый звук.

## Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения проблем, сначала проверьте:

1. Правильно ли выполнены соединения?
2. Соблюдаются ли требования данного руководства пользователя?
3. Исправны ли другие компоненты системы?

Если ресивер функционирует неправильно, ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей и попробуйте устранить неполадку. Если проблему устранить не удастся, возможно, устройств неисправно. В этом случае немедленно выключите питание и обратитесь по месту покупки устройства.

### (Общие неисправности)

| Признак  | Возможная причина   | Способы устранения  | Стр.   |
|--|---|---|--|
| Устройство работает неисправно.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Внешние помехи нарушают нормальную работу CD-ресивера.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Произведите инициализацию микропроцессора.</li> </ul>  | <a href="#">27</a>   |
| При включении устройства дисплей не загорается и нет звука.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Плохо подключен шнур питания.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Плотно вставьте вилку в розетку, а штекер на другом конце провода питания – в разъем питания на задней панели устройства.</li> </ul>   | <a href="#">7</a>  |
| Дисплей горит, но звука нет.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Подключенный источник сигнала не соответствует входу ресивера.</li> <li>Уровень громкости установлен на минимум.</li> <li>Включена функция приглушения звука (MUTING).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите подходящий источник входного сигнала.</li> <li>Отрегулируйте уровень громкости.</li> <li>Выключите функцию MUTING.</li> </ul>   | <a href="#">11</a><br><a href="#">11</a><br><a href="#">11</a> |
| Дисплей не горит.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Регулятор яркости дисплея (функция Dimmer) установлен в положение OFF [Выключено].</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите любую другую опцию, кроме OFF.</li> </ul>   | <a href="#">11</a>   |
| Питание ресивера неожиданно отключается, при этом индикатор питания мигает красным светом с интервалом 0,5 с.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Сработала схема защиты из-за повышения температуры внутри устройства.</li> <li>Кабельные проводники акустических систем касаются друг друга или задней панели ресивера, что приводит к срабатыванию схемы защиты.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите питание и подождите, пока устройство полностью остынет, затем снова включите.</li> <li>Поставьте устройство в такое место, где имеется хорошая вентиляция.</li> <li>Сначала отключите ресивер от сети, затем плотно скрутите отдельные жилы кабелей акустических систем и заново присоедините их к клеммам.</li> </ul> | <a href="#">35</a><br><a href="#">11</a><br><a href="#">4</a>  |
| Питание ресивера неожиданно отключается, при этом индикатор питания мигает красным светом с интервалом 0,25 с. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, устройство неисправно.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите питание и обратитесь в сервисный центр DENON.</li> </ul>   | –  |

**[Пульт ДУ]**

| Признак  | Возможная причина  | Способы устранения   | Стр.   |
|--|--|--|--|
| Устройство не реагирует на нажатие кнопок пульта ДУ. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Разрядились батарейки.</li> <li>• Устройство находится вне радиуса действия пульта.</li> <li>• Между пультом и устройством имеется препятствие.</li> <li>• Неправильно установлены батарейки: перепутана полярность, указанная в отсеке для батареек.</li> <li>• На датчик управляющих сигналов устройства по-падает яркий свет (прямые солнечные лучи, свет флуоресцентной лампы и т.д.).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените батарейки.</li> <li>• Подойдите ближе к устройству.</li> <li>• Уберите препятствие.</li> <li>• Установите батарейки, соблюдая полярность, которая указана в отсеке для элементов питания.</li> <li>• Установите устройство в такое место, где датчик был бы защищен от яркого постороннего света.</li> </ul> | <p><a href="#">33</a></p> <p><a href="#">33</a></p> <p>–</p> <p><a href="#">33</a></p> <p><a href="#">33</a></p> |

**[CD-плеер]**

| Признак   | Возможная причина  | Способы устранения  | Стр.                               |
|---|--|---|------------------------------------|
| На дисплее отображается "00 Tr 00 : 00", даже когда диск загружен в дисковод. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Диск загружен неправильно.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Загрузите диск снова.</li> </ul>   | <p><a href="#">34</a></p>          |
| При нажатии кнопки ►/   диск не воспроизводится.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Диск загрязнен или поцарапан.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Протрите или вставьте другой диск.</li> </ul>  | <p><a href="#">34</a></p>          |
| Не воспроизводится запись на определенном участке диска.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Диск загрязнен или поцарапан.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Протрите или вставьте другой диск.</li> </ul>  | <p><a href="#">34</a></p>          |
| Не воспроизводится CD-R или CD-RW диск.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Диск не финализирован.</li> <li>• Не соблюдены условия записи, или сам диск низкого качества.</li> </ul>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Финализируйте диск.</li> <li>• Используйте диски, записанные должным образом.</li> </ul>                                 | <p><a href="#">34</a></p> <p>–</p> |
| Не воспроизводятся файлы, записанные в формате MP3 или WMA.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Форматы файлов, расширения или настройки, использованные при записи диска, не поддерживаются этим устройством.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Записывайте диски с использованием форматов файлов, расширений или настроек, поддерживаемых этим устройством.</li> </ul> | <p><a href="#">21</a></p>          |

**[Тюнер]**

| Признак   | Возможная причина   | Способы устранения   | Стр.                              |
|---|---|--|-----------------------------------|
| При прослушивании программ FM-диапазона постоянно слышно шипение. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Плохо подключена антенна.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте подключение антенны.</li> <li>• Установите наружную антенну.</li> </ul> | <p><a href="#">6</a></p> <p>–</p> |

**[USB-накопитель]**

| Признак  | Возможная причина  | Способы устранения  | Стр.  |
|--|--|---|---|
| При подключении USB-устройства памяти к устройству на дисплее не выводится символ "USB". | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройство не может распознать USB-накопитель.</li> <li>• USB-устройство не относится к классу накопителей.</li> <li>• К устройству подключен USB-накопитель, который оно не может распознать.</li> <li>• USB-накопитель подключен через USB-концентратор.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте подключение.</li> <li>• Подключайте к ресиверу USB-устройства, относящиеся к классу устройств накопителей.</li> <li>• Это не является неисправностью устройства. DENON не гарантирует, что любые USB-накопители будут работать или получать питание.</li> <li>• Подключите USB-устройство напрямую к USB-порту.</li> </ul>   | <p><a href="#">5</a></p> <p>–</p> <p>–</p> <p>–</p>                   |
| Не воспроизводятся файлы с плеера iPod.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильно выбран вход для источника сигнала.</li> <li>• Плохо подсоединен кабель.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выберите для источника сигнала вход "USB".</li> <li>• Подсоедините кабель правильно.</li> </ul>  | <p><a href="#">23</a></p> <p><a href="#">5</a></p>                    |
| Не воспроизводятся файлы, имеющиеся на USB-устройстве.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB-накопитель имеет формат, отличный от FAT16 или FAT 32.</li> <li>• USB-устройство имеет несколько разделов.</li> <li>• Файлы записаны с использованием несовместимого формата.</li> <li>• Вы пытаетесь воспроизводить файл с защитой авторского права.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте только формат FAT16 или FAT 32. Подробности см. в инструкции по эксплуатации USB-устройства.</li> <li>• При разбиении устройства памяти на несколько разделов воспроизводиться будет только содержимое первого раздела.</li> <li>• Записывайте файлы в поддерживаемом формате.</li> <li>• Файлы, имеющие защиту авторского права, на этом устройстве воспроизводить нельзя.</li> </ul> | <p>–</p> <p>–</p> <p><a href="#">24</a></p> <p><a href="#">24</a></p> |

# Технические характеристики

## Аудиосекция

### Усилитель мощности

Номинальная выходная мощность: 30 Вт + 30 Вт (6 Ом, 1 кГц, КНИ 10%)

## Секция тюнера

Диапазон принимаемых частот: FM: 87,50 МГц – 108,00 МГц  
DAB: BAND3 170 МГц – 240 МГц

Чувствительность: FM: 1,2 мкВ/75 Ом  
DAB: –93 дБм/50 Ом

Разделение стереоканалов в диапазоне FM:

35 дБ (1 кГц)

## Секция CD-плеера

Диапазон воспроизводимых частот: 2 Гц – 20 кГц

Коэффициент детонации: Ниже порога измерений ( $\pm 0,001\%$ )

Частота дискретизации: 44,1 кГц

## Секция часов/Таймера

Принцип работы часов:

Кварцевый генератор (погрешность времени в пределах 1 – 2 минут в месяц)

Таймер:

Режим ежедневного/однократного срабатывания

Автоматическое отключение ресивера: время задержки не более 90 минут

## Общие характеристики

Питание: 230 В перем. тока, 50/60 Гц

Потребляемая мощность: 70 Вт

Ок. 0,3 Вт в режиме ожидания

- В процессе совершенствования изделия его технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.

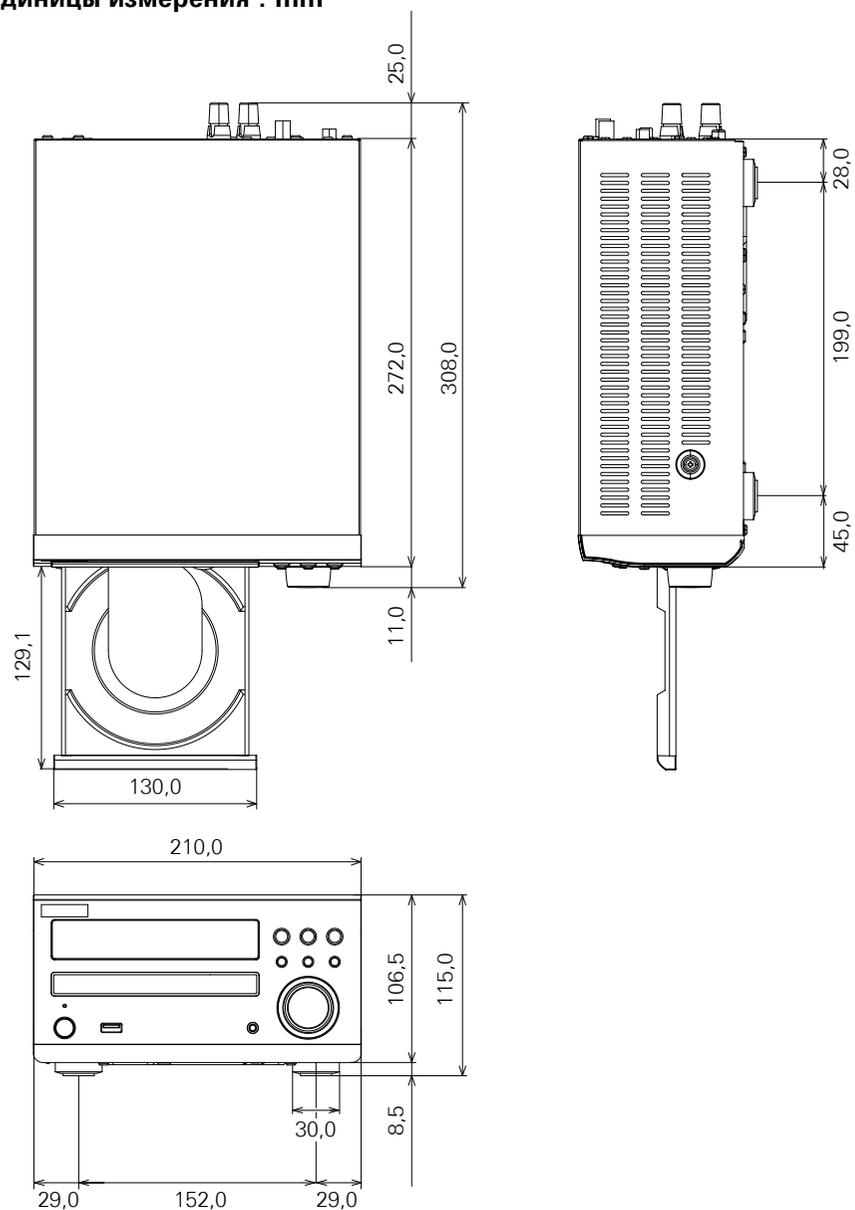
## Предметный указатель

|          |   |
|----------|---|
| <b>В</b> | BASS ..... 11                             |
| <b>С</b> | CT (Clock Time) ..... 17                  |
| <b>Д</b> | DAB (Digital Audio Broadcasting) ..... 18 |
| <b>М</b> | MP3 ..... 20, 21, 35                      |
| <b>Р</b> | PTY ..... 16                              |
| <b>Р</b> | RDS ..... 16                              |
|          | RT ..... 17                               |
| <b>С</b> | SDB ..... 11                              |
| <b>Т</b> | TP ..... 17                               |
|          | TREBLE ..... 11                           |
| <b>W</b> | WMA ..... 20, 21, 35                      |
| <b>А</b> | Аксессуары ..... 1                        |
| <b>В</b> | Включение питания ..... 9                 |
|          | Воспроизведение                           |
|          | AUX ..... 19                              |
|          | CD ..... 12                               |
|          | DAB ..... 18                              |
|          | FM ..... 14                               |
|          | iPod ..... 23                             |
|          | MP3 ..... 21                              |
|          | WMA ..... 21                              |
|          | Запоминающее устройство USB ..... 24      |
| <b>Г</b> | Громкость ..... 11                        |
| <b>Д</b> | Динамический диапазон ..... 35            |
|          | Дисплей ..... 30                          |
| <b>З</b> | Задняя панель ..... 30                    |
|          | Защита ..... 4, 35                        |

|          |  |
|----------|--|
| <b>И</b> | Импеданс акустических систем ..... 35      |
|          | Инициализация микропроцессора ..... 27     |
|          | Источник входного сигнала ..... 11         |
| <b>К</b> | Кабель                                     |
|          | Звуковой кабель ..... 4                    |
|          | Кабель акустической системы ..... 4        |
|          | Кабель сабвуфера ..... 4                   |
|          | Оптический кабель ..... 4                  |
|          | Комнатная DAB/FM-антенна ..... 6           |
|          | Комнатная FM-антенна ..... 6               |
|          | конденсата ..... 2                         |
| <b>Н</b> | Наушников ..... 29                         |
| <b>О</b> | Отключение звука ..... 11                  |
| <b>П</b> | Передняя панель ..... 29                   |
|          | Подсоединение                              |
|          | iPod ..... 5                               |
|          | Акустической системы ..... 4               |
|          | Антенна ..... 6                            |
|          | Запоминающее устройство USB ..... 5        |
|          | Сетевой шнур ..... 7                       |
|          | ТВ ..... 6                                 |
|          | Пульт дистанционного управления ..... 31   |
|          | Установка батареек ..... 33                |
| <b>Р</b> | Ре-жим дистанцион-ного управления ..... 23 |
|          | Ре-жим просмотра ..... 23                  |
| <b>С</b> | Сабвуфера ..... 4                          |
|          | Символы ..... 14, 15, 22, 25               |
|          | Скорость переда-чи данных ..... 21, 24, 35 |
| <b>Т</b> | Таймер ..... 25                            |
|          | Текущее время ..... 10                     |
|          | Тембр ..... 11                             |
| <b>Ф</b> | Финализация ..... 34, 35                   |
| <b>Ч</b> | Частота выборки ..... 21, 24, 35           |
| <b>Я</b> | Яркость экрана ..... 11                    |

# Размеры

Единицы измерения : mm



Вес : 4,0 kg

